

Godišnje izvješće
znanstvenih istraživanja
i razvoja
Staroslavenskoga instituta

2023.

Staroslavenski institut
Demetrova 11, 10 000 Zagreb
OIB: 15291942541
Mrežne stranice: www.stin.hr
e-adresa: info@stin.hr
(Urbroj: 781/2023)

Sadržaj

I. Uvod

II. Znanstveno-istraživačka djelatnost

II.1. *Znanstveni centar izvrsnosti za hrvatsko glagoljaštvo* (potpora MZO-a) (akad. Milan Mihaljević)

II.2. Znanstvenoistraživački projekti HRZZ-a

II.2.i. *Interdisciplinarni pristup hrvatskoglagoljskomu misalu na primjeru Misala kneza Novaka* (NOMIS) (Sandra Požar)

II.2.ii. *Istraživanje starije hrvatskoglagoljske zborničke baštine* (HRZZ) (Vesna Stipčević)

II.3. Institutski projekti

II.3.i. *Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije* (institutski trajni temeljni istraživački projekt) (Jozo Vela)

II.3.ii. *Istraživanje hrvatske i europske književnosti srednjega vijeka* (Vesna Stipčević)

II.3.iii. *Izrada regesta notarskih koncepata i protokola* (djelomice u suradnji s Hrvatskim državnim arhivom) (Ivan Botica)

II.3.iv. *Istraživanje glagoljske i crkvenoslavenske liturgijske tradicije (uključujući sudjelovanje u projektima Croglapar73 i Nomis)* (Kristijan Kuhar)

II.3.v. *Moderno glagoljaštvo* (Ana Šimić)

II.3.vi. *O utjecaju grčkoga na kalkiranje biblijskih hrvatskocrkvenoslavenskih leksičkih složenica na primjeru građe za Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije* (Lucija Turkalj Čulinović)

II.4. Nastavna djelatnost, stručni i srodni poslovi

II.5. Stručna usavršavanja (posebno asistenata i mladih znanstvenika)

II.6. Suradnja s drugim akademskim institucijama, posebice projektna suradnja s drugim znanstvenim institucijama

III. Nakladničko-izdavačka djelatnost

III.1. *Slovo*

III.2. objavljivanje knjižnih izdanja

IV. Poslovi u području knjižnice i dokumentacijske građe

V. Djelovanje unutar javnoga prostora, ponajprije u svrhu promicanja hrvatskoga glagoljaštva

VI. Uprava, pravni i organizacijski ustroj, kadrovski i računovodstveni poslovi, poslovi vezani za materijalnu infrastrukturu Instituta

i) u području pravne uređenosti

ii) u području računovodstva

iii) u području radnih odnosa

iv) u području materijalne infrastrukture

VII. Praćenje uspješnosti provedbe ovoga plana

VII.1. načini praćenja uspješnosti provedbe ovoga plana u području znanstvenoistraživačke djelatnosti

VII.1.i. pokazatelji uspješnosti po kakvoći (do kraja razdoblja na koje se odnosi ovaj dokument)

VII.1.ii. količinski pokazatelji uspješnosti (do kraja razdoblja na koje se odnosi ovaj dokument)

VII.2. praćenje uspješnosti provedbe ovoga plana u upravnim i stručnim područjima

VIII. Zaključak

I. Uvod

Ovo je izvješće sastavljeno ponajprije u odnosu na Godišnji plan znanstvenih istraživanja i razvoja *Staroslavenskoga instituta* za 2023. godinu.

Znanstvene su aktivnosti ponajprije provedene u okviru Znanstvenoga centra izvrsnosti za hrvatsko glagoljaštvo i institutske projekte, a uz to i u okviru dovršenja dvaju znanstvenoistraživačkih projekata s potporom HRZZ-a (*Interdisciplinarni pristup hrvatskoglagoljskomu misalu na primjeru Misala kneza Novaka*, voditeljica: dr. sc. Sandra Požar; *Istraživanje starije hrvatskoglagoljske zborničke baštine*, voditeljica: dr. sc. Vesna Stipčević).

Velika je pozornost i ovoga puta usmjerena na objavljivanje periodičnoga institutskoga izdanja (časopis *Slovo*) te knjižnih izdanja, kao i na prisutnost u javnome prostoru, posebno u područjima kulture, obrazovanja i medija.

Ostale su aktivnosti značajno obilježene nastavkom napora u pogledu postizanja preduvjeta za stabilnost statusa javne znanstvene ustanove, ponajprije u pogledu broja znanstvenih radnih mjesta te obnove zgrade sjedišta Instituta.

II. Znanstveno-istraživačka djelatnost

II.1. Znanstveni centar izvrsnosti za hrvatsko glagoljaštvo (potpora MZO-a; ugovor traje do kraja 2024. godine)

Trajanje projekta: 1. siječnja – 31. prosinca 2023. godine

Voditelj projekta: akademik Milan Mihaljević

Suradnici na projektu: Milan Mihaljević 100%, dr. sc. Kristian Paskojević 100%, Marko Brkljačić 100%, dr. sc. Josip Galić 80%, dr. sc. Marija-Ana Dürrigl 70%, dr. sc. Igor Medić 70%, dr. sc. Marinka Šimić 50%, dr. sc. Andrea Radošević 50%, Dajana Ćosić 50%, dr. sc. Ana Mihaljević 40%, dr. sc. Kristijan Kuhar 35%, dr. sc. Vesna Stipčević 30%, dr. sc. Ana Šimić 30%, dr. sc. Jozo Vela 30%, dr. sc. Sandra Požar 20%

Vanjski suradnik na projektu: Ante Crnčević, Vaclav Čermak, Margaret Dimitrova, Iskra Hristova Šomova, Elvis Orbanić, Milan Pelc, Johannes Reinhart, Silvana Vranić, Sanja Zubčić, Mateo Žagar

Ciljevi projekta:

Publikacije:

- zbornik *Studije o Prvome beramskom brevijaru* (objavljeno)
- znanstvenopopularna knjiga *Glagoljica za znatiželjne* (u pripremi za tisak)
- faksimil i transliteracija *Prvoga beramskog misala* (u pripremi za tisak)
- izvorni znanstveni i drugi članci (popis u nastavku ovoga izvješća)

Ostalo: najmanje 20 referata na znanstvenim skupovima

Financiranje: Proračun Republike Hrvatske

Vremenski plan rada (planiran po mjesecima):

Aktivnost	Cilj	
2023.		
siječanj		
- tiskanje Studija o Prvome beramskom brevijaru (studije nisu otisnute prošle godine jer smo novac dobili tek u prosincu) - započeti izradu sadržaja Drugoga beramskog misala - započeti prikupljanje građe o Drugome beramskom misalu i njegovo proučavanje usporedbom s Prvim beramskim misalom radi pripreme zbornika studija	Dovršiti korekture složenoga teksta zbornika studija o Prvome beramskom brevijaru i predati ga u tiskaru kako bi mogao biti otisnut najkasnije u veljači.	Izvršeno
veljača		
- nastavak izrade sadržaja te prikupljanja građe i interdisciplinarnoga proučavanja Drugoga beramskog misala - započeti pregled i korekture računalne baze podataka Beram radi uklanjanja pogrešaka	Zbornik studija o Prvome beramskom brevijaru otisnut	Izvršeno
ožujak		
- nastavak izrade sadržaja te prikupljanja građe i interdisciplinarnoga proučavanja Drugoga beramskog misala - nastavak pregleda i korektura računalne baze podataka Beram radi uklanjanja pogrešaka	Ranije započete linije rada u tijeku	Izvršeno
travanj		
- nastavak izrade sadržaja te prikupljanja građe i interdisciplinarnoga proučavanja Drugoga beramskog misala	Ranije započete linije rada u tijeku	Izvršeno

- započeti pregled i korekture računalne baze podataka Beram radi uklanjanja pogrešaka		
svibanj		
- nastavak izrade sadržaja te prikupljanja građe i interdisciplinarnoga proučavanja Drugoga beramskog misala - započeti pregled i korekture računalne baze podataka Beram radi uklanjanja pogrešaka	Ranije započete linije rada u tijeku	Izvršeno
lipanj		
- nastavak izrade sadržaja te prikupljanja građe i interdisciplinarnoga proučavanja Drugoga beramskog misala - nastaviti pregled i korekture računalne baze podataka Beram radi uklanjanja pogrešaka	Ranije započete linije rada u tijeku	Izvršeno
srpanj		
- završiti izradu sadržaja Drugoga beramskog misala - nastaviti njegovo istraživanje te kontrolu i ispravljanje računalne baze podataka Beram	Završena izrada sadržaja Drugoga beramskoga misala	Izvršeno
kolovoz		
- započeti izradu (pisanje) studija o Drugome beramskom misalu u usporedbi s Prvim - nastaviti kontrolu i ispravljanje računalne baze podataka Beram - prirediti transliterirane marginalne zapise iz Drugoga beramskog misala za tisak	Početak rada na pisanju studije o Drugome beramskom misalu	Izvršeno (utvrđeno da u Mber2 nema marginalnih zapisa)
rujan		
- nastaviti pisanje studija o Drugome beramskom misalu u usporedbi s Prvim - nastaviti kontrolu i ispravljanje računalne baze podataka Beram - nastaviti izradu popisa marginalnih zapisa - započeti pripremu fotografija i teksta za izdavanje faksimila i transliteracije	Početak pripreme fotografija i teksta Drugoga beramskog misala za izdavanje	Izvršeno
listopad		
- nastaviti pisanje studija o Drugome beramskom misalu u usporedbi s Prvim - nastaviti kontrolu i ispravljanje računalne baze podataka Beram - nastaviti pripremu fotografija i teksta za izdavanje faksimila i transliteracije - završiti popis marginalnih bilježaka	Završen popis marginalnih bilježaka u Drugome beramskom misalu te nastavak ostalih započelih linija rada	Izvršeno
studeni		
- nastaviti pisanje studija o Drugome beramskom misalu u usporedbi s Prvim - nastaviti kontrolu i ispravljanje računalne baze podataka Beram - nastaviti pripremu fotografija i teksta za izdavanje faksimila i transliteracije	Ranije započete linije rada u tijeku	Izvršeno

prosinac		
<ul style="list-style-type: none"> - završiti preliminarnu inačicu studija o Drugome beramskom misalu u usporedbi s Prvim - završiti pripremu fotografija i teksta za izdavanje faksimila i transliteracije - nastaviti kontrolu i ispravljanje računalne baze podataka Beram - predati u tisak fotografije i transliterirani tekst Prvoga beramskog misala (ako dobijemo novce) 	<p>Završena preliminarna inačica studija o Drugome beramskom misalu. Pripremljen za tisak faksimil i transliteracija Drugoga beramskog misala. Predani u tisak faksimil i transliteracija Prvoga beramskog misala.</p>	<p>Studije nisam još dobio od ljudi, a ostalo izvršeno</p>

Kratko opisno izvješće:

- U 2023. objavljena je knjiga Studije o Prvome beramskom brevijaru, priređeni su za tisak faksimil i transliteracija Prvoga beramskog misala koji su trenutno u slogu.
- Završen je upis i računalna obrada i Drugoga beramskog misala. Korigirane su i različite pogreške u bazi Beram.
- U tijeku je izrada knjige studija o beramskim misalima (oba zajedno) - Trebale bi studije biti završene do kraja godine, ali (kako sada stvari stoje) čini mi se da ću morati produljiti rok do kraja izvještajne godine Nacionalnome vijeću za znanost (tj. do kraja ožujka).

Objavljeni radovi:

I. Knjige:

i) uredničke

- znanstvene

1. Mihaljević, Ana; Mihaljević, Milan; Radošević, Andrea (ur.). 2023. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Zagreb, Staroslavenski institut.

II. Poglavlja u knjizi

i) izvorni znanstveni radovi

1. Mihaljević, Ana, Sanja Perić-Gavrančić i Tamar Tvrtković. 2023. Što su ablativ, konjunktiv i gerund u hrvatskome jeziku? – prilagodba latinskih gramatičkih kategorija opisu hrvatskoga jezika u dopreporodnim gramatikama. *Hrvatske dopreporodne gramatike u europskome kontekstu*. Marijana Horvat (ur.). Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. 303–332.
2. Zamjenice u Prvome beramskom brevijaru. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 231–252.
3. Prijedlozi u Prvome beramskom brevijaru. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 293–311.
4. Požar, Sandra. 2023. Morfološke značajke pridjeva i participa u Prvome beramskom brevijaru u odnosu na Drugi beramski brevijar. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 253–269.
5. Olujić, Ivana, Sandra Požar i Petar Radosavljević. 2023. Postoji li još uvijek kajkavski u Keči u Rumunjskoj. Standardni i nestandardni idiomi. Zagreb: Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku. 137–150.
6. Badurina Stipčević, Vesna. 2023. Izvori i tekstološke osobine izabranih hagiografskih tekstova u Prvome beramskom brevijaru. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 91–106.
7. Galić, Josip. 2023. Sklonidba imenica u Prvome beramskom brevijaru. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 201–230.

8. Galić, Josip. 2023. Glagolski oblici u *Prvome beramskom brevijaru*. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 271–291.
9. Medić, Igor. 2023. Između gramatike i komunikacije – morfosintaktički i sintaktički sadržaji u srednjoškolskoj nastavi Hrvatskoga jezika. *Hrvatske dopreporodne gramatike u europskome kontekstu*. Ur. Horvat, Marijana. Institut za hrvatski jezik. Zagreb. 277–302.
10. Botica, Ivan i Kristijan Paskojević. 2023. Neke marginalije u primjercima i ostatcima Prvotiska. Znanstvena studija u sklopu luksuznog faksimilnog izdanja Prvotiska s transliteracijama.
11. Žagar, Mateo i Kristijan Paskojević. 2023. Paleografski opis *Prvoga beramskog brevijara*. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Zagreb: Staroslavenski institut. 17 – 63.
12. Dürrigl, Marija-Ana. 2023. Hagiografska čtenja u Prvome beramskom brevijaru između slavljenja i pripovijedanja, *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 107–130.
13. Radošević, Andrea i Marija-Ana Dürrigl. 2023. Stvaranje beramskoga kodeksa: brevijar – pjesmarica – zbornik. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 131–160.

ii) prihvaćeno za objavljivanje:

1. Paskojević, Kristian. Graphetic changes in the Cyrillic Script – a case study on the three documents from Croatian State Archive in Dubrovnik. *Cyrillic manuscripts: a typology of the text, localization of text creation, text creators*. Uredništvo: The Balkan History Association.

2. pregledni radovi

i) objavljeno

1. Kramarić, Martina i Ana Mihaljević. 2022. Hrvatske dopreporodne gramatike pisane kao cjeloviti jezični priručnici. *Słowiańszczyzna dawniej i dziś – język, literatura, kultura. Monografia ze studiów slawistycznych V*. Wrocław, Poljska: Oficyna Wydawnicza ATUT – Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe. 93–100.

3. stručni radovi

i) prihvaćeno za objavljivanje

1. Badurina Stipčević, Vesna; Dürrigl, Marija-Ana; Kuhar, Kristijan; Medić, Igor; Radošević, Andrea, Bibliografija, Biblijska čitanja, *Prvi beramski missal*.

4. ostali radovi

i) objavljeno

1. Milan Mihaljević. 2023. Moja sjećanja na profesora Katičića. *Učitelj i prijatelj. Zbornik radova u čast Radoslavu Katičiću*. Stjepan Damjanović i Damir Zorić (ur.). Zagreb: Matica hrvatska. 261–269.

III. Članci u časopisima

b. izvorni znanstveni članci (WoS, Scopus, A1)

- objavljeni

1. Mihaljević, Milan. 2023. Fonološke značajke *Prvoga beramskog brevijara*. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 191–200.
2. Mihaljević, Milan, Ana Šimić, Jozo Vela. 2023. Iz sintakse *Prvoga beramskog brevijara* *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 321–346.
3. Galić, Josip, Milan Mihaljević. 2023. Sintaksa odnosnih rečenica u hrvatskome crkvenoslavenskom jeziku. *Medbótá srávaḡ II: Mísao i slovo. Zbornik u čast Mislava Ježića povodom*

sedamdesetoga rođendana. Ivan Andrijanić, Mario Grčević i Bojan Marotti (ur.). Zagreb: HAZU. 15–45.

- prihvaćeni za objavljivanje:

1. Požar, Sandra. 2023. Historical development of the Croatian language and its relation to the languages of the Balkan linguistic area. *Balkansko ezikoznanie/Linguistique balkanique* LXII(2) 2, 69-84 (SCOPUS)
2. Požar, Sandra i Andrea Radošević. 2024. An Interdisciplinary Approach to Medieval Croatian Glagolitic Heritage in the Digital World, *Mediaevalia: An Interdisciplinary Journal of Medieval Studies Worldwide*, 45. (WoS, ESCI)
3. Matović, Petra; Mihaljević, Ana. 2024. The Translations of Aeschylus and Hesiod by Matthias Garbitius Illyricus. *STUDIA GRAECA ET LATINA LUNDENSIA*. – izvorni znanstveni rad.

ii) izvorni znanstveni članci (A2)

1. Andrea Radošević i Marija-Ana Dürriegl. 2023. Stvaranje beramskoga kodeksa: brevijar - pjesmarica – zbornik. *Studije o Prvome beramskom brevijaru*. Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). Zagreb: Staroslavenski institut. 131–160.

iii) pregledni radovi

- prihvaćeni za objavljivanje

1. Paskojević, Kristian. Novi prilozi paleografskom opisu *Kvarežimala/Tlmačenja muki* pisara Šimuna Grebla. *Slovo* 74. Pregledni rad

iv) stručni radovi

- objavljeni

1. Ćosić, D., Galić, J. 2023. Sačuvani primjerci hrvatskoglagoljičnoga Prvotiska. *Misal po zakonu rimskoga dvora (1483.)*: Znanstveni i stručni prilozi uz faksimil *Misala*, A. Šimić, V. Vukoja (ur.). Zagreb: Katedra Čakavskoga sabora Roč – Mozaik knjiga – Staroslavenski institut, 27–42.
2. Požar, Sandra, Ivan Botica, Danijela Dobljanović Šuran. 2023. Registar crkve i bratovštine sv. Ivana Krstitelja u Boljuncu (1576. – 1672.). Državni arhiv u Pazinu, Pazin, 2021., 464 str., *Slovo* 73. 182-184. (prikaz, ocjena)
3. Medić, Igor. 2023. Tanja KUŠTOVIĆ, *Istraživači hrvatskoga glagoljaštva I*. Priručnik za studente i one koje zanima hrvatsko glagoljaštvo. Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb, 2022., 167 str. *Slovo*, 73: 207–211. (prikaz, ocjena)

- prihvaćeni za objavljivanje

1. Ćosić, D., Matović, P., Zubović, N. *Paralelni grčko-hrvatski korpus Novog zavjeta. Latina et Graeca*
2. Paskojević, Kristian. 2024. Održan znanstveni skup *Glagoljična i ćirilčna baština šibenskoga kraja*. *Slovo* 74. (vijest)
3. Paskojević, Kristian. 2024. Paleografija glagoljičnoga pisma na engleskome jeziku. Mateo Žagar, *Introduction to Glagolitic Palaeography. (Empirie und Theorie der Sprachwissenschaft, 4)*. Universitätsverlag Winter, Heidelberg, 2021. *Slovo* 74. (prikaz, ocjena)
4. Paskojević, Kristian. 2023. Miklas, Heinz et al., *Psalterium Demetrii Sinaitici monasterii sanctae Catharinae codex slav. 3/N adiectis foliis medicinalibus*, Verlag Holzhausen, Wien 2012 (*Glagolitica Sinaitica*, 1). *Bulletin Codicologique*. (prikaz, ocjena)
5. Paskojević, Kristian. 2023. Miklas, Heinz et al., *Psalterium Demetrii Sinaitici et Folia Medicinalia Monasterii sanctae Catharinae codex slavicus NF 3. editio critica*, Verlag Holzhausen, Wien 2021 (*Glagolitica Sinaitica* 2). *Bulletin Codicologique*. (prikaz, ocjena)

Sudjelovanje na znanstvenim skupovima:

1. Botica, Ivan i Milan Mihaljević. 2023. Vatroslav Jagić (1838. – 1923.). *Vatroslav Jagić i psaltir Nikole Rabljanina*. Međunarodni znanstveni skup u povodu 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića, Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti. Varaždin, 29. – 30. rujna 2023.

2. Požar, Sandra. Krčkorumunjski: od Matije do Matije. Okrugli stol s međunarodnim sudjelovanjem: 20 godina studija rumunjskoga jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, Zagreb, lipanj 2023.
3. Požar, Sandra. 2023. Izrazne i sadržajne osobitosti imenskih složenica u hrvatskom crkvenoslavenskom jeziku. Međunarodni znanstveni skup u povodu 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića. Varaždin, rujna 2023.
4. Olujić, Ivana, Petar Radosavljević i Sandra Požar. 2023. Kajkavski na granici – utjecaj rumunjskoga na govor iz Keče. Granice – iscrtavanje, brisanje, prekoračenje, Filozofski fakultet, Zagreb, listopad 2023.
5. Požar, Sandra. 2023. The *Novak Code*. Interdisciplinary Approach to the Croatian Glagolitic Missal: Example of the Novak Missal (predstavljanje projekta), 3rd DARIAH-HR International Conference *Digital Humanities and Heritage*, Heritage Matters: Fostering Collaborative Infrastructure, Sveučilišni računski centar SRCE, Zagreb, listopad 2023. (izlaganje uz poster)
6. Požar, Sandra. 2023. Odnos jezične i tekstovne starine u hrvatskoglagoljskim misalima i brevijarima. Romanian Slavic Studies and the Dialogue of Cultures – 2023, Bukurešt, Fakultet stranih jezika, studeni 2023. (izlaganje)
7. Ćosić, Dajana. 2023. Treći znanstveno-stručni skup Hrvatskog društva sveučilišnih lektora *Tekst u središtu p(r)oučavanja jezika* koji se održao na Filozofskome fakultetu u Zagrebu (23. – 24. veljače 2023.) – izlaganje *Paralelni grčko-brvatski korpus Novog zavjeta* zajedno s Petrom Matović i Ninoslavom Zubovićem
8. Ćosić, Dajana. 2023. 10. Međunarodna konferencija za mlade slaviste – izlaganje pod naslovom *The Usage of Future II (Futurum exactum) in Beram Breviaries and Missals* (18. svibanj 2023.)
9. Ćosić, Dajana. 2023. Međunarodni znanstveni skup u povodu 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića – izlaganje pod naslovom *Izražavanje buduće radnje u Fatevićevu zborniku duhovnoga štiva* (28. – 30. rujna 2023.)
10. Medić, Igor i Vuk-Tadija Barbarić. 2023. *Libretto iz Kvaderne kapitula lovranskoga – odgovor na osnovna pitanja na Međunarodnome znanstvenom skupu Liburnija kroz stoljeća – ljudi, prostor, jezik*, Katedra Čakavskoga sabora Lovran – Humanističko društvo za zgodovino, umetnost in kulturo Histria, Lovran, 13. listopada 2023.
11. Andrea Radošević, Homilije Bede Časnoga u dvama glagoljčnim fragmentima s otoka Prvića, *Glagoljčna i cirilična baština šibenskog kraja*, Međunarodni znanstveni skup, Šibenik, 22. 2. 2023.
12. Paskojević, Kristian. 2023. *Paleografski presjek ciriličkih akata Šibenskog zbornika*. Znanstveni skup *Glagoljčna i cirilična baština šibenskog kraja* (22. 2. 2023. u Šibeniku).
13. Paskojević, Kristian. 2023. *Continuity and change in the script. Use of Cyrillic in medieval Dubrovnik (Ragusa)*. Međunarodni znanstveni skup *Continuity and Change in Medieval Central Europe*. The Fifth Biennial Conference of MECERN Faculty of Arts, Comenius University in Bratislava (Slovakia) 27-29 April 2023.
14. Paskojević, Kristian. 2023. *Paleografski opus Vatroslava Jagića promatran kroz prizmu 21. stoljeća*. Izlaganje na međunarodnom skupu u povodu 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića, Varaždin, 28.- 30. rujna 2023.
15. Mihaljević, Ana i Petra Matović. 2023. Antika u hrvatskoj kulturi, umjetnosti i književnosti u 'dugom' 18. stoljeću. Zagreb, 30. studenoga – 2. prosinca 2023., izlaganje: *Sacrae Heliconis umbrae: grčka mitologija u opusu Bernarda Džamanjica (1735. – 1820.)*.
16. Mihaljević, Ana i Milica Mihaljević. 2023. Međunarodni znanstveni skup u povodu 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića, Varaždin, 28. – 30. rujna 2023. izlaganje: Jezikoslovno nazivlje u Jagićevoju Gramatici jezika hrvatskoga.
17. Mihaljević, Ana. 2023. *18th Annual Meeting of the Slavic Linguistics Society (SLS-18)*, Bratislava, Slovačka, 24. – 26. kolovoza 2023., izlaganje: *Retrodigitization of the Croatian premodern grammar books – the challenges in using modern technology on older Croatian grammar books, u suautorstvu s Marijanom Horvat*.

18. Mihaljević, Ana i Marko Brkljačić. 2023. Dvanaesti festival hrvatskih digitalizacijskih projekata. Zagreb, 4. i 5. svibnja 2023., izlaganje: Repozitorij glagoljaškoga pjevanja Staroslavenskoga instituta u Zagrebu – digitalizacija i popularizacija zvučne baštine.

II.2. Znanstvenoistraživački projekti HRZZ-a

II.2.i. Interdisciplinarni pristup hrvatskoglagoljskomu misalu na primjeru *Misala kneza Novaka* (akr. NOMIS) (HRZZ; vrijeme trajanja 1. veljače 2020. – 31. siječnja 2024.)

Trajanje projekta: 1. veljače 2020. – 31. siječnja 2024.

Vremensko razdoblje na koje se odnosi ovaj dokument: 1. siječanj – 31. prosinca 2023.

Voditelj projekta: Sandra Požar (80%)

Suradnici na projektu (postotak radnoga vremena): Ivan Botica (25%), Kristijan Kuhar (25%), Andrea Radošević (30%)

Vanjski suradnici na projektu: Silvio Koščak, Erich Renhart

Ciljevi: liturgijskopovijesna, filološka i historiografska istraživanja, digitalno izdanje *Misala*, diseminacija

Ishodi:

Publikacije:

- digitalno izdanje *Misala kneza Novaka*
- članci proizašli iz projektnih istraživanja

Ostalo:

Financiranje:

- Hrvatska zaklada za znanost

Vremenski plan rada (planiran po mjesecima):

Aktivnost	Cilj	Provedenost
2023.		
siječanj		
Nastavak rada na pripremi digitalnog izdanja <i>Misala</i> 1/6	objava digitalnog izdanja <i>Misala</i>	provedeno
Komparativno književno istraživanje sekvencija u <i>Misalu kneza Novaka</i> 1/5	istražene sekvencije u <i>Misalu kneza Novaka</i>	provedeno
veljača		
Nastavak rada na pripremi digitalnog izdanja <i>Misala</i> 1/6	objava digitalnog izdanja <i>Misala</i>	provedeno
Komparativno književno istraživanje sekvencija u <i>Misalu kneza Novaka</i> 1/5	istražene sekvencije u <i>Misalu kneza Novaka</i>	provedeno
Istraživanje okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i> 1/5	istražene okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i>	provedeno
ožujak		
Nastavak rada na pripremi digitalnog izdanja <i>Misala</i> 1/6	objava digitalnog izdanja <i>Misala</i>	provedeno
Komparativno književno istraživanje sekvencija u <i>Misalu kneza Novaka</i> 1/5	istražene sekvencije u <i>Misalu kneza Novaka</i>	provedeno
Istraživanje okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i> 1/5	istražene okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i>	provedeno
travanj		
Nastavak rada na pripremi digitalnog izdanja <i>Misala</i> 1/6	objava digitalnog izdanja <i>Misala</i>	provedeno
Komparativno književno istraživanje sekvencija u <i>Misalu kneza Novaka</i> 1/5	istražene sekvencije u <i>Misalu kneza Novaka</i>	provedeno
Istraživanje okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i> 1/5	istražene okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i>	provedeno
svibanj		

Nastavak rada na pripremi digitalnog izdanja <i>Misala</i> 1/6	objava digitalnog izdanja <i>Misala</i>	provedeno
Komparativno književno istraživanje misalskih biblijskih čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti 1/5	istražena misalska biblijska čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti	provedeno
Istraživanje okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i> 1/5	istražene okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i>	provedeno
lipanj		
Nastavak rada na pripremi digitalnog izdanja <i>Misala</i> 1/6	objava digitalnog izdanja <i>Misala</i>	provedeno
Komparativno književno istraživanje misalskih biblijskih čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti 1/5	istražena misalska biblijska čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti	provedeno
Istraživanje okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i> 1/5	istražene okolnosti nastanka i uporabe <i>Misala</i>	provedeno
srpanj		
Komparativno književno istraživanje misalskih biblijskih čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti 1/5	istražena misalska biblijska čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti	provedeno
Nastavak jezikoslovnog istraživanja hrvatskoglegoljskih misala 1/3	revidiranje podjele misala na skupine	provedeno
kolovoz		
Komparativno književno istraživanje misalskih biblijskih čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti 1/5	istražena misalska biblijska čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti	provedeno
Nastavak jezikoslovnog istraživanja hrvatskoglegoljskih misala 1/3	revidiranje podjele misala na skupine	provedeno
rujan		
Komparativno književno istraživanje misalskih biblijskih čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti 1/5	istražena misalska biblijska čitanja u neliturgijskoj hrvatskoglegoljskoj književnosti	provedeno
Nastavak jezikoslovnog istraživanja hrvatskoglegoljskih misala 1/3	revidiranje podjele misala na skupine	provedeno
listopad		
Priprema završnih diseminacijskih aktivnosti 1/2	diseminacija projektnih rezultata	provedeno
studeni		
Priprema završnih diseminacijskih aktivnosti 1/2	diseminacija projektnih rezultata	provedeno
prosinac		

Provedba završnih diseminacijskih aktivnosti 1/2	diseminacija projektnih rezultata	provedeno
---	--------------------------------------	-----------

Kratko opisno izvješće:

Glavni ciljevi su ostvareni, odnosno bit će ostvareni do kraja projekta. Označeni tekst Misala pripremljen je, odnosno bit će pripremljen do kraja projekta, za objavu u digitalnom formatu. Istražen je historijat nastanka i uporabe Novakova misala. Provedeno je komparativno i tekstološko istraživanje paralelnih biblijskih čitanja u hrvatskoglagoljskim misalima i zbirka propovijedi. Versificirani tekstovi iz Misala proučavani su u kontekstu hrvatskoga srednjovjekovnoga pjesništva. Nastavljeno je jezikoslovno istraživanje hrvatskoglagoljskih misala. Članci s rezultatima istraživanja su u pripremi ili poslani časopisima. Provedene su diseminacijske aktivnosti (predstavljanja projekta, javno predavanje, radionica i završno predstavljanje rezultata projekta).

Objavljeni radovi:

I. poglavlja u knjizi

i) izvorni znanstveni

1. Kuhar, Kristijan i Ivan Botica. 2023. Služba na blagdan sv. Jeronima u hrvatskoglagoljskim brevijarima. *Sanctus Hieronymus Dalmatiae Vir Illustris*. Split: Književni krug Split.
2. Kuhar, Kristijan i Silvio Koščak. 2023. Naučitelji Crkve (Ambrozije, Augustin, Grgur i Jeronim) u hrvatskoglagoljskoj tradiciji. *Sanctus Hieronymus Dalmatiae Vir Illustris*. Split: Književni krug Split.

II. članci u znanstvenim časopisima

i) izvorni znanstveni članci (A1)

1. Radošević, Andrea. 2023. Beda Časni u Drugome beramskom brevijaru iz 15. st. Uvod u istraživanje Bedina opusa u hrvatskoj srednjovjekovnoj književnosti. *Crkva u svijetu* 58, br. 1. suppl. 191–222.

ii) stručni

- prihvaćeno za objavljivanje

1. Požar, Sandra, Radošević, Andrea. An Interdisciplinary Approach to Medieval Croatian Glagolitic Heritage in the Digital World, *Mediaevalia: An Interdisciplinary Journal of Medieval Studies Worldwide*, 45 (2024) (prihvaćen za objavljivanje) (WoS, ESCI)

Sudjelovanja na znanstvenim skupovima

1. Kuhar, Kristijan. 2023. The Missing Link between Old Church Slavonic and Croatian Glagolitic liturgical tradition. Liturgical perspective. *European Association of Biblical Studies, Annual Conference*. Siracusa, srpanj 2023.
2. Radošević, Andrea. 2023. Transmission of Glagolitic Sermons on the South-eastern Periphery of Western Christianity, Margins and Peripheries, Ecclesiastical History Society Summer Conference, University of Warwick, srpanj 2023.
3. Požar, Sandra. The *Novak Code*. Interdisciplinary Approach to the Croatian Glagolitic Missal: Example of the Novak Missal (predstavljanje projekta). *3rd DARIAH-HR International Conference Digital Humanities and Heritage, Heritage Matters: Fostering Collaborative Infrastructure*, Sveučilišni računski centar SRCE, Zagreb, listopad 2023. (izlaganje uz poster)
4. Požar, Sandra. 2023. Odnos jezične i tekstovne starine u hrvatskoglagoljskim misalima i brevijarima. *Romanian Slavic Studies and the Dialogue of Cultures – 2023*, Bukurešt, Fakultet stranih jezika, studeni 2023.

Diseminacijske aktivnosti:

1. Predstavljanje projekta NOMIS. Zadar 23. 11. 2023. i Zagreb, 1. 12. 2023. – sudjelovali svi članovi projekta.
2. Požar, Sandra. 2023. Predstavljanje projekta, DH 2023: Collaboration as Opportunity, Graz, lipanj 2023. (poster)
3. Botica, I., Koščak, S., Kuhar, K., Požar, S., Radošević, A., Tomić, M. 2023. *Od ovce do miša: digitalna obrada glagoljske baštine*, diseminacijska radionica na Sveučilištu u Zadru, u suradnji s Centrom za istraživanje glagoljaštva (23. studenoga 2023.)
4. Botica, I., Koščak, S., Kuhar, K., Požar, S., Radošević, A., Renhart, E. 2023. *Od ovce do miša: predstavljanje projekta Interdisciplinarni pristup hrvatskoglagoljskomu misalu na primjeru Misala kneza Novaka*, Staroslavenski institut (1. prosinca 2023.)

II.2.ii. Istraživanje starije hrvatskoglagoljske zborničke baštine

(HRZZ IP-2019-04; Razdoblje trajanja: 1. veljače 2020. – 31. siječnja 2024.)

Izvršitelji projekta (s udjelom radnoga vremena): dr. sc. Vesna Badurina Stipčević (voditeljica; 40%); suradnici: dr. sc. Marinka Šimić (30%), dr. sc. Kristijan Kuhar (25%); doc. dr. sc. Tanja Kuštović (Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu); prof. dr. sc. Petra Stankovska (Filozofski fakultet u Ljubljani)

Vremensko razdoblje na koje se ovaj dokument odnosi: 1. siječnja–31. prosinca 2023.

Ciljevi: U središtu istraživanja projektnoga prijedloga je starija hrvatskoglagoljska zbornička baština, osobito najstariji cjelovito sačuvani hrvatskoglagoljski *Pariški (Borislavićev) zbornik Slave 73* iz 1375. godine. Dosadašnja istraživanja ovoga izuzetno vrijednog i opsežnog (296 pergamentnih folija) rukopisa pokazala su da bi bilo potrebno ne samo nastaviti nego i intenzivirati istraživanje zborničkoga sadržaja te proširiti proučavanje i na zborničke dijelove koji do sada nisu bili obuhvaćeni istraživanjima. Namjera je projektnoga prijedloga da se multidisciplinarnim filološkim istraživanjima, književnopovijesnim, tekstološkim, jezičnim analizama te povijesnoliturgijskim istraživanjima detaljno opiše *Pariški zbornik Slave 73*, istraže njegove društvene, liturgijske, književne i estetske funkcije te da se utvrdi odnos zbornika prema hrvatskoglagoljskoj liturgijskoj tradiciji (brevijarima, misalima, ritualima) i neliturgijskoj baštini (drugim zbornicima). Istraživački ciljevi projekta su: (1) pripremiti latinično transliterirano izdanje glagoljskoga *Pariškoga zbornika Slave 73*; (2) multidisciplinarno, književnopovijesno, tekstološko, jezično, povijesnoliturgijsko istraživanje najstarijega cjelovito sačuvanoga glagoljskoga zbornika; (3) istražiti *Pariški zbornik Slave 73* u kontekstu drugih hrvatskoglagoljskih liturgijskih i neliturgijskih spomenika. Utvrđivanje izvora i predložaka na temelju kojih je ovaj kodeks oblikovan, zasigurno će proširiti spoznaje o tragovima filoloških, književnih, liturgijskih i kulturnih utjecaja u srednjovjekovnoj Hrvatskoj.

Vremenski plan rada (planiran po mjesecima):

Aktivnost	Cilj	Provedenost
2023.		
siječanj		
Analiza i provjere mrežne aplikacije	Digitalizacija	Provedeno
Radni sastanak istraživačke skupine	Analiza radnog plana istraživanja	Održan sastanak
veljača		
Kolacioniranje transliteracije <i>Pariškog zbornika</i>	Transliteracija	Provedeno
Korigiranje transliteriranog teksta	Transliteracija	Provedeno
Izlaganje na međunarodnom skupu	Diseminacija rezultata provedenih istraživanja	Provedeno
Arhivsko i terensko istraživanje	Povijesno-liturgijsko istraživanje	Provedeno
ožujak		
Kolacioniranje transliteracije <i>Pariškog zbornika</i>	Transliteracija	Provedeno
Korigiranje transliteriranog teksta	Transliteracija	Provedeno
Filološko istraživanje	Priprema studije za objavu	Provedeno
Stručno usavršavanje	Komparativno istraživanje	Provedeno
travanj		

Kolacioniranje transliteracije <i>Pariškog zbornika</i>	Transliteracija	Provedeno
Korigiranje transliteriranog teksta	Transliteracija	Provedeno
Filološko istraživanje	Priprema rada za objavu	Provedeno
Arhivsko i terensko istraživanje	Komparativna istraživanja	Provedeno
svibanj		
Kolacioniranje transliteracije <i>Pariškog zbornika</i>	Transliteracija	Provedeno
Radni sastanak istraživačke skupine	Analiza i provjera radnog plana	Održan sastanak
Izlaganje na znanstvenom skupu	Diseminacija rezultata provedenih istraživanja	Provedeno
Arhivsko i terensko istraživanje	Komparativna istraživanja	Provedeno
lipanj		
Analiza i provjere mrežne aplikacije	Digitalizacija	Provedeno
Kolacioniranje i korigiranje transliteriranog teksta	Transliteracija	Provedeno
Filološko istraživanje	Priprema rada za objavu	Provedeno
Radni sastanak istraživačke skupine	Analiza radnog plana istraživanja	Održan sastanak
srpanj		
Priprema transliteracije za grafičku obradu	Transliteracija	Provedeno
Komparativno-liturgijsko istraživanje	Priprema rada za objavu	Provedeno
Usporedba transliteriranog teksta s latinskim i grčkim predlošcima; staroslavenskim i hrvatskoglagoljskim varijantama	Komparativno i tekstološko istraživanje	Provedeno
kolovoz		
Priprema transliteracije za grafičku obradu	Komparativno i tekstološko istraživanje	Provedeno
Arhivsko istraživanje	Komparativna istraživanja	Provedeno
rujan		
Priprema transliteracije za grafičku obradu	Transliteracija	Provedeno
Filološka istraživanja	Priprema rada za objavu	Provedeno
Arhivsko istraživanje	Nove spoznaje; analiza	Provedeno
Terensko istraživanje		
listopad		
Provesti komparaciju litur. sadržaja <i>Pariškoga zbornika</i> s glagoljskim misalima i brevijarima	Komparativno-liturgijsko istraživanje	Provedeno
Izlaganje na međunarodnom skupu	Diseminacija rezultata provedenih istraživanja	Provedeno
Arhivsko, terensko istraživanje	Analiza; nove spoznaje	Provedeno
studeni		
Organizirati tematski okrugli stol	Diseminacija rezultata istraživanja	Pripreme u tijeku
Stručno usavršavanje	Diseminacija rezultata istraživanja	Provedeno

prosina		
Filološka istraživanja zborničkih tekstova	Priprema studije za objavu	Provedeno
Stručno usavršavanje	Diseminacija rezultata istraživanja	Provedeno
Radni sastanak istraživačke skupine	Analiza radnog plana istraživanja	Provedeno

Završno opisno izvješće:

Napravljena je latinička transliteracija cijelog teksta *Pariškog zbornika Slave 73* i postavljena na digitalni repozitorij. Napravljena je grafička obrada teksta. Provedena su jezična, tekstološka, književnopovijesna i liturgijska istraživanja *Pariškog zbornika Slave 73*, objavljeni su ili napisani i prihvaćeni za tisak znanstveni i stručni radovi, održana su izlaganja na skupovima, provedena su arhivska i terenska istraživanja, kao i aktivnosti popularizacije. Vrednovatelji Hrvatske zaklade za znanost vrednovali su ocjenom A Izvješće za 2. razdoblje projekta. U tijeku su pripreme za Izvješće za završno razdoblje projekta.

Objavljeni radovi¹:

I. Članci u znanstvenim časopisima:

I) izvorni znanstveni radovi:

- objavljeno

1. Badurina Stipčević, Vesna. 2023. Pariški zbornik Slave 73 u kontekstu hrvatskoglagoljske benediktinske baštine, *Crkva u svijetu*, 58, suppl. 1: 179-190.
2. Badurina Stipčević, Vesna. 2023. The Gospel of Pseudo-Matthew in Croatin Glagolitic Texts, *Palaeobulgarica XLVI* (2023), 4: 165-182.

- prihvaćeno za objavu:

1. Kuštović, Tanja; Šimić, Marinka, 2023. Jezik Muke po Ivanu u Pariškom (Borislavićevu) zborniku Slave 73, *Međunarodni znanstveni skup Glagoljična i ćiriljična baština šibenskoga kraja* (prihvaćeno za tisak).
2. Stankovska, Petra; Šimić, Marinka, 2023. Latinizmi i romanizmi u Pariškome (Borislavićevu) zborniku Slave 73, *Zbornik 13. Riječki filološki dani*. (prihvaćeno za tisak).
3. Šimić, Marinka, Leksik Muke po Mateju u Pariškom zborniku, *Zbornik Pasionska baština* (prihvaćeno za tisak).
4. Šimić, Marinka, Leksik *Pariškoga (Borislavićeva) zbornika Cod Slave 73* (Na tekstu psaltira i Mukâ), *Zbornik radova Sedmi hrvatski slavistički kongres*, (u prijelomu).

Sudjelovanja na skupovima:

1. Kuštović, Tanja; Šimić, Marinka, Jezik Muke po Ivanu u Pariškom (Borislavićevu) zborniku Slave 73, *Međunarodni znanstveni skup Glagoljična i ćiriljična baština šibenskoga kraja*, Šibenik, 22. veljače 2023.
2. Kuhar, Kristijan, Cyrillo.Methodian tradition in Croatia and liturgical reform after II Vatican Council, *Međunarodna konferencija Reflexia Cyrilo-Methodjske Tradicije v 20. storočji*, Nitra, 4. srpnja 2023.
3. Kuštović, Tanja; Šimić, Marinka, Oficij za mrtve u Pariškom (Borislavićevu) zborniku Slave 73, *Međunarodni znanstveni skup Zadarski filološki dani 10*, Zadar, 10. studeni 2023.

¹ Navedeni su samo radovi čiji su (su)autori zaposlenici Staroslavenskog instituta

II.3. Institutski projekti

II.3.i. Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije (institutski trajni temeljni istraživački projekt)

Trajanje projekta: 1. siječnja 2023. – 31. prosinca 2023. godine

Voditelj projekta: dr. sc. Jozo Vela, Staroslavenski institut, znan. suradnik (70%)

Suradnici na projektu: dr. sc. Ana Mihaljević, Staroslavenski institut, znan. suradnik (50%); Dajana Ćosić (50%), dr. sc. Ana Šimić, viši znan. suradnik (60% od siječnja do ožujka 2023.; 70% od travnja do prosinca 2023.)

Ciljevi projekta:

Publikacije:

- Knjiga *Otkrivanje najstarije hrvatskoglagoljične književnosti: Spas tradicija* (2023, Vela)

Ostalo:

- leksikografska obrada natuknica *izgnuti – izgonnica* (Vela)
- leksikografska obrada natuknica *ifasъ – iju* (Ćosić, mentorica A.Mihaljević)
- leksikografska obrada natuknica *ijuda – ijustъ* (Mihaljević)
- leksikografska obrada natuknica *ĵ – ĵo* (Šimić)
- obučavanje znanstvenog novaka (Ćosić) za leksikografsku obradu RCJHR-a (A. Mihaljević)

Materijalni resursi:

- računalna i uredska oprema Staroslavenskog instituta
- građa za RCJHR Staroslavenskog instituta
- intranet aplikacije Staroslavenskog instituta (bib.stin.hr; izvori.stin.hr)

Provedbeni plan (po mjesecima)

Aktivnost	Cilj	Provedenost
siječanj		
Poglavlje knjige <i>Definiranje Spas tradicije</i> (J. Vela)	definicija Tradicije	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 1./12 natuknica <i>ifasъ – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 1./12 natuknica <i>ijuda – ijustъ</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 1./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
Veljača		
Poglavlje knjige <i>Jezične osobine Spas tradicije</i> (J. Vela)	prepoznavanje jezičnih osobina Tradicije	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 2./12 natuknica <i>ifasъ – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 2./12 natuknica <i>ijuda – ijustъ</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 2./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
ožujak		
Poglavlje knjige <i>Karolinški homilijari</i> (J. Vela)	obrađeni Karoliški homilijari	provedeno

leksikograf. obrada (prva) 3./12 natuknica <i>ifas̃ – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 3./12 natuknica <i>ijuda – ijus̃</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 3./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
Travanj		
Pisanje poglavlja <i>Zaključak</i> (J. Vela)	oblikovanje zaključaka istraživanja	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 4./12 natuknica <i>ifas̃ – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 4./12 natuknica <i>ijuda – ijus̃</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 4./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
Svibanj		
Uređivanje knjige <i>Otkrivanje najstarije hrvatskoglagoljične književnosti: Spas tradicija</i> (J. Vela)	uređen dio rukopisa	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 5./12 natuknica <i>ifas̃ – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 5./12 natuknica <i>ijuda – ijus̃</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 5./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
Lipanj		
Uređivanje knjige <i>Otkrivanje najstarije hrvatskoglagoljične književnosti: Spas tradicija</i> (J. Vela)	uređen dio rukopisa	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 6./12 natuknica <i>ifas̃ – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 6./12 natuknica <i>ijuda – ijus̃</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 6./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
srpanj		
Uređivanje knjige <i>Otkrivanje najstarije hrvatskoglagoljične književnosti: Spas tradicija</i> (J. Vela)	uređen dio rukopisa	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 7./12 natuknica <i>ifas̃ – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno

mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 7./12 natuknica <i>ijuda – ijustb</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 7./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
Kolovoz		
Uređivanje knjige <i>Otkrivanje najstarije hrvatskoglagoljične književnosti: Spas tradicija</i> (J. Vela)	uređen dio rukopisa	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 8./12 natuknica <i>ifasb – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 8./12 natuknica <i>ijuda – ijustb</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 8./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
Rujan		
Uređivanje knjige <i>Otkrivanje najstarije hrvatskoglagoljične književnosti: Spas tradicija</i> (J. Vela)	uređen dio rukopisa	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 9./12 natuknica <i>ifasb – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 9./12 natuknica <i>ijuda – ijustb</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 9./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
listopad		
Priređivanje za tisak <i>Otkrivanje najstarije hrvatskoglagoljične književnosti: Spas tradicija</i> (J. Vela)	dovršetak knjige i ulazak u postupak tiska	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 10./12 natuknica <i>ifasb – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 10./12 natuknica <i>ijuda – ijustb</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 10./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
Studeni		
leksikograf. obrada (prva) 1./2 natuknica <i>izgnuti – izgonnica</i> (J. Vela)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 11./12 natuknica <i>ifasb – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 11./12 natuknica <i>ijuda – ijustb</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno

leksikograf. obrada (prva) 11./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno
Prosinac		
leksikograf. obrada (prva) 2./2 natuknica <i>izgnuti – izgonnica</i> (J. Vela)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 12./12 natuknica <i>ifas̆ – iju</i> (D. Ćosić, A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
mentoriranje znanstvenog novaka D. Ćosić u leksikografskoj obradi RCJHR-a (A. Mihaljević)	napredak mladog istraživača	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 12./12 natuknica <i>ijuda – ijust̆</i> (A. Mihaljević)	priređene natuknice	provedeno
leksikograf. obrada (prva) 12./12 natuknica <i>ĵ – ĵo</i> (A. Šimić)	priređene natuknice	provedeno

Kratko opisno izvješće:

Zadaci projekta su izvršeni.

Objavljeni radovi:

- prihvaćeno za objavljivanje

1. Vela, Jozo. *Spas-tradicija : Otkrivanje najstarije hrvatskoglagoljične književnosti*. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada – Staroslavenski institut.

II.3.ii. Naziv projekta: *Istraživanje hrvatske i europske književnosti srednjega vijeka*

Izvršitelji projekta (s udjelom radnoga vremena): dr. sc. Vesna Badurina Stipčević (voditeljica; 30%); suradnici: dr. sc. Marija-Ana Dürriegl (30%), dr. sc. Igor Medić (30%), dr. sc. Andrea Radošević (20%)

Vremensko razdoblje na koje se ovaj dokument odnosi: 1. siječnja – 31. prosinca 2023.

Ciljevi:

- u okviru višegodišnjeg filološkog istraživanja srednjovjekovne hrvatskoglagoljske književnosti: utvrditi i opisati književnopovijesne i tekstološke osobine te pripremiti kritička izdanja izabranih prozanih djela, osobito hagiografskih i apokrifnih;
- u okviru višegodišnjeg filološkog istraživanja i rada na rekonstrukciji hrvatskoglagoljskih biblijskih tekova: istražiti književnopovijesne i tekstološke osobine hrvatskoglagoljskih biblijskih tekstova, te izraditi kritička izdanja tekstova; suradnja s Biblijskom komisijom Međunarodnog slavističkog komiteta
- književnoteorijsko istraživanje hrvatskoglagoljske književnosti (poetologija, žanrovi, kompozicija)
- istraživanje suodnosa usmenosti, pamćenja i *mouvance* srednjovjekovnih tekstova
- interdisciplinarno (filološko i medicinskopovijesno) istraživanje hrvatskoglagoljskih srednjovjekovnih i ranonovovjekovnih medicinskih tekstova (u suradnji s dr. sc. Stelom Fatović-Ferenčić, upraviteljicom Zavoda za povijest i filozofiju znanosti, Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti)
- kritička obrada i filološko istraživanje brevijarskih tekstova
- u okviru višegodišnjega filološkoga istraživanja provesti književnopovijesnu, književnoteorijsku i tekstološku obradu tekstova neliturgijske glagoljske književnosti
- komparativističko istraživanje hagiografskih tema u glagoljskim rukopisnim zbornicima
- istraživanje mogućnosti da se na hrvatskoglagoljske tekstove primijene drukčiji metodološki pristupi (primjenom korpusnoga pristupa na liturgijske i neliturgijske tekstove; posezanjem za suvremenim naratološkim alatima; proučavanjem performativnosti srednjovjekovnoga teksta na podlozi suvremenih reinterpetacija teorije govornih činova i/ili s pomoću dramatoloških i izvedbenostudijskih koncepata)
- istraživanje složenih intertekstnih poveznica među djelima hrvatske srednjovjekovne, starije i novije književnosti, koje na drukčiji način rasvjetljavaju pojedina obilježja hrvatskoga književnog srednjovjekovlja
- informiranje učitelja i nastavnika hrvatskoga jezika o novim znanstvenim spoznajama u istraživanju hrvatskoglagoljske književnosti i glagoljaške kulture (u suradnji s Agencijom za odgoj i obrazovanje)

Ishodi:

- 1. radovi pripremljeni i prihvaćeni za objavljivanje (najkasnije do kraja 2023.):**
 - i) Priprema studije za objavu: filološko i tekstološko istraživanje hagiografskih tekstova (A1) (Vesna Badurina Stipčević)
 - ii) Priprema studije za objavu: filološko i komparativno istraživanje hrvatskoglagoljskih hagiografskoapokrifnih tekstova (A1/A2) (Vesna Badurina Stipčević)
 - iii) Objavljena barem dva znanstvena rada (kateg. A1 i A2) (Marija-Ana Dürriegl)
 - iv) Dva znanstvena rada pripremljena za tisak (kateg. A1) (Marija-Ana Dürriegl)
 - v) Objavljena dva znanstvena rada (A1) (Andrea Radošević)
 - vi) Dva znanstvena rada pripremljena za tisak (A1, A2) (Andrea Radošević)
 - vii) Očekuje se objavljivanje dvaju ili triju radova u A1 ili u A2 publikacijama (Igor Medić)

2. Sudjelovanje na znanstvenim skupovima

i) sudjelovanje na znanstvenim skupovima (Andrea Radošević)

ii) sudjelovanje na trima stručnim i znanstvenim skupovima u Republici Hrvatskoj (Igor Medić)

Financijski plan: Ne planira se financijska potpora Instituta za provođenje projektnih aktivnosti.

Vremenski plan rada (planiran po mjesecima):

Hrvatskoglagoljska književnost u europskome okružju

Izvršitelji projekta (s udjelom radnoga vremena): dr. sc. Vesna Badurina Stipčević (voditeljica; 30%); suradnici: dr. sc. Marija-Ana Dürriegl (30%), dr. sc. Igor Medić (30%), dr. sc. Andrea Radošević (20%)

Vremensko razdoblje na koje se ovaj dokument odnosi: 1. siječnja.-31. prosinca 2023.

Ciljevi:

- u okviru višegodišnjeg filološkog istraživanja srednjovjekovne hrvatskoglagoljske književnosti: utvrditi i opisati književnopovijesne i tekstološke osobine te pripremiti kritička izdanja izabranih prozних djela, osobito hagiografskih i apokrifnih;
- u okviru višegodišnjeg filološkog istraživanja i rada na rekonstrukciji hrvatskoglagoljskih biblijskih tekstova: istražiti književnopovijesne i tekstološke osobine hrvatskoglagoljskih biblijskih tekstova, te izraditi kritička izdanja tekstova; suradnja s Biblijskom komisijom Međunarodnog slavističkog komiteta
- književnoteorijsko istraživanje hrvatskoglagoljske književnosti (poetologija, žanrovi, kompozicija)
- istraživanje suodnosa usmenosti, pamćenja i *mouvance* srednjovjekovnih tekstova
- interdisciplinarno (filološko i medicinskopovijesno) istraživanje hrvatskoglagoljskih srednjovjekovnih i ranonovovjekovnih medicinskih tekstova (u suradnji s dr. sc. Stelom Fatović-Ferencić, upraviteljicom Zavoda za povijest i filozofiju znanosti, Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti)
- kritička obrada i filološko istraživanje brevijarskih tekstova
- u okviru višegodišnjega filološkoga istraživanja provesti književnopovijesnu, književnoteorijsku i tekstološku obradu tekstova neliturgijske glagoljske književnosti
- komparatističko istraživanje hagiografskih tema u glagoljskim rukopisnim zbornicima
- istraživanje mogućnosti da se na hrvatskoglagoljske tekstove primijene drukčiji metodološki pristupi (primjenom korpusnoga pristupa na liturgijske i neliturgijske tekstove; posezanjem za suvremenim naratološkim alatima; proučavanjem performativnosti srednjovjekovnoga teksta na podlozi suvremenih reinterpretacija teorije govornih činova i/ili s pomoću dramatoloških i izvedbenostudijskih koncepata)
- istraživanje složenih intertekstnih poveznica među djelima hrvatske srednjovjekovne, starije i novije književnosti, koje na drukčiji način rasvjetljavaju pojedina obilježja hrvatskoga književnog srednjovjekovlja
- informiranje učitelja i nastavnika hrvatskoga jezika o novim znanstvenim spoznajama u istraživanju hrvatskoglagoljske književnosti i glagoljaške kulture (u suradnji s Agencijom za odgoj i obrazovanje)

Ishodi:

1. radovi pripremljeni i prihvaćeni za objavljivanje (najkasnije do kraja 2023.):

- i) Priprema studije za objavu: filološko i tekstološko istraživanje hagiografskih tekstova (A1) (Vesna Badurina Stipčević)
- ii) Priprema studije za objavu: filološko i komparativno istraživanje hrvatskoglagoljskih hagiografskoapokrifnih tekstova (A1/A2) (Vesna Badurina Stipčević)
 - iii) Objavljena barem dva znanstvena rada (kateg. A1 i A2) (Marija-Ana Dürrigl)
 - iv) Dva znanstvena rada pripremljena za tisak (kateg. A1) (Marija-Ana Dürrigl)
 - v) Objavljena dva znanstvena rada (A1) (Andrea Radošević)
 - vi) Dva znanstvena rada pripremljena za tisak (A1, A2) (Andrea Radošević)
- vii) Očekuje se objavljivanje dvaju ili triju radova u A1 ili u A2 publikacijama (Igor Medić)

2. Sudjelovanje na znanstvenim skupovima

- i) sudjelovanje na znanstvenim skupovima (Andrea Radošević)
- ii) sudjelovanje na trima stručnim i znanstvenim skupovima u Republici Hrvatskoj (Igor Medić)

Financijski plan: Ne planira se financijska potpora Instituta za provođenje projektnih aktivnosti.

Vremenski plan rada (planiran po mjesecima):

Aktivnost	Cilj	Provedenost
2023. siječanj		
Filološko i tekstološko istraživanje hagiografskih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Nastavak istraživanja	Provedeno
Interdisciplinarno proučavanje hrvatskoglagoljskih medicinskih tekstova (M.A. Dürrigl)	Odabir korpusa	Provedeno
Pisanje prikaza knjige T. Kušović <i>Istraživači hrvatskoga glagoljaštva I. Priručnik za studente i one koje zanima hrvatsko glagoljaštvo</i> za časopis <i>Slovo</i> , br. 73. (I. Medić)	Bolje upoznati rad istraživača hrvatskoga glagoljaštva te razvoj pojedinih istraživačkih tema i metoda	Provedeno (objavljeno)
Sudjelovanje na daljinu u radionici <i>Realism in Hagiography</i> , University of Cologne, 12. i 13. siječnja 2023. (I. Medić)	Upoznati raznovrsne suvremene književnoznanstvene i povjesničarske metode u istraživanju hagiografskih tekstova	Provedeno
Izrada rada <i>Od gramatike do komunikacije – morfosintaktički i sintaktički sadržaji u srednjoškolskoj nastavi Hrvatskoga jezika</i> (radni naslov) za zbornik radova s Međunarodnoga znanstvenog skupa <i>Hrvatske dopreporodne gramatike u europskome kontekstu</i> u organizaciji Instituta za jezik i jezikoslovlje (ur. M. Horvat) (I. Medić)	Sintetizirati suvremena iskustva u ispitivanju morfosintaktičkih znanja u nastavi Hrvatskoga jezika - analizirati poveznice između gramatičkih struktura i leksika	Provedeno (objavljeno)
Istraživanje prijevodnih tehnika hrvatskoglagoljskih neliturgijskih tekstova (A. Radošević)	Produblivanje dosadašnjih spoznaja	Provedeno

Književn-povijesno, komparatističko i književno-stilističko istraživanje korizmenih propovijedi (A. Radošević)	Prikupljanje i usustavljanje građe	Provedeno
veljača		
Filološko i tekstološko istraživanje hagiografskih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Nastavak istraživanja	Provedeno
Interdisciplinarno proučavanje hrvatskoglegoljskih medicinskih tekstova - proučavanje sekundarne literature) (M.A. Dürriegl)	Produbljanje znanja	Provedeno
Pisanje rada <i>Heretička tumačenja – Krležine legende o Isusu</i> za zbornik radova sa Znanstvenoga skupa s međunarodnim sudjelovanjem <i>Književnost i revolucije</i> u organizaciji Odsjeka za kroatistiku Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu (ur. M. Protrka Štimec) (I. Medić)	Istražiti modernističke prijepise legendi o životu i djelovanju Isusa Krista i Marije Magdalene te poveznice sa srednjovjekovnom tradicijom	Provedeno (izmijenjen je naslov konačne inačice; recenziran je kao izvorni, prelomljen je za tisak i prošao je autorsku korekturu, čeka se objava zbornika)
Analiza cjelovitoga prikupljenog korpusa i čitanje dodatne stručne literature bitne za pisanje rada <i>Lik Marije Magdalene u hrvatskoglegoljskim tekstovima</i> u suautorstvu s Anom Mihaljević (za časopis <i>Slovo</i> , br. 74. ili 75.) (I. Medić)	Analizirati ekscerpirane ulomke u kontekstu tekstova iz kojih su preuzeti tijekom pripreme izlaganja te iščitati popratnu stručnu literaturu o pojedinim tekstovima	Provedeno
Istraživanje prijevodnih tehnika hrvatskoglegoljskih neliturgijskih tekstova (A. Radošević)	Analiza i interpretacija	Provedeno
Književn-povijesno, komparatističko i književno-stilističko istraživanje korizmenih propovijedi (A. Radošević)	Nastavak istraživanja	Provedeno
ožujak		
Filološko i tekstološko istraživanje hagiografskih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Nastavak istraživanja, priprema studije	Provedeno
Interdisciplinarno proučavanje hrvatskoglegoljskih medicinskih tekstova - proučavanje odabranoga korpusa (M.A. Dürriegl)	Analiza i interpretacija korpusa; priprema znanstvenoga rada	Provedeno
Interpretacija odabranih ulomaka iz liturgijskih i neliturgijskih tekstova i pisanje rada <i>Lik Marije Magdalene u hrvatskoglegoljskim tekstovima</i> u suautorstvu s Anom Mihaljević (za časopis <i>Slovo</i> , br. 74. ili 75.) (I. Medić)	Interpretirati odabrane primjere na podlozi jezikoslovnih uvida suautorice	Provedeno
Priprema izlaganja <i>Prvotisak i hrvatskoglegoljska književnost u nastavi Hrvatskoga jezika</i> (radni naslov) za Državni	Osmisliti metodičke materijale o <i>Prvotisku</i> i o izabranim primjerima	Provedeno (kasnije je izmijenjen naslov izlaganja)

stručni skup za učitelje i nastavnike hrvatskoga jezika <i>Prvotisak – 540. obljetnica</i> u Senju u organizaciji Agencije za odgoj i obrazovanje (I. Medić)	hrvatskoglegoljske književnosti za učitelje i nastavnike Hrvatskoga jezika na državnoj razini	
Književno-povijesno i komparatističko istraživanje brevijarskih tekstova (A. Radošević)	Identifikacija i komparacija izvora	Provedeno
Nastavak književnopovijesnog, komparatističkog i književno-stilističkog istraživanja korizmenih propovijedi (A. Radošević)	Slanje rada u A1 publikaciju	Provedeno
travanj		
Filološko i tekstološko istraživanje hagiografskih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Nastavak istraživanja, priprema studije	Provedeno
Interdisciplinarno proučavanje hrvatskoglegoljskih medicinskih tekstova - oblikovanje znanstvenoga rada (M.A. Dürriegl)	Objava znan. rada u časopisu kategorije A1	Provedeno – prihvaćen rad za tisak
Izlaganje <i>Prvotisak i hrvatskoglegoljska književnost u nastavi Hrvatskoga jezika</i> (radni naslov) na Državnome stručnom skupu za učitelje i nastavnike hrvatskoga jezika <i>Prvotisak – 540. obljetnica</i> u Senju u organizaciji Agencije za odgoj i obrazovanje (14. travnja 2023.) (I. Medić)	Upoznati učitelje i nastavnike Hrvatskoga jezika s različitim mogućnostima metodičkoga pristupa obradi <i>Prvotiska</i> i hrvatskoglegoljske književnosti u nastavi	Provedeno
Dovršetak rada <i>Lik Marije Magdalene u hrvatskoglegoljskim tekstovima</i> u suautorstvu s Anom Mihaljević (za časopis <i>Slovo</i> , br. 74. ili 75.) (I. Medić)	Istražiti različite načine na koje je u različitim kontekstima – u liturgijskim i u neliturgijskim tekstovima – obrađen lik Marije Magdalene u korpusu hrvatskoglegoljske književnosti	Djelomično provedeno (dovršetak rada očekuje se do kraja 2023.)
Književno-povijesno i komparatističko istraživanje brevijarskih tekstova (A. Radošević)	Prikupljanje stručne literature	Provedeno
Povezivanje digitalnih zapisa dviju institutskih baza (A. Radošević)	Digitalizacija	Provedeno
svibanj		
Filološko i tekstološko istraživanje hagiografskih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Nastavak istraživanja, priprema studije	Provedeno
Književnoteorijska (poetološka, retorička) tekstova naknadno zapisanih u Prvome beramskom brevijaru (M.A. Dürriegl)	Odabir korpusa	Provedeno

Sudjelovanje na 50. Danima Hvarškoga kazališta u Hvaru u organizaciji HAZU-a i Književnoga kruga Split (I. Medić)	Održati izlaganje o temi iz hrvatskoglagoljske književnosti (aksiološka analiza teksta <i>Nauk sinu Vičerdovu</i> u kontekstu srednjovjekovne i renesansne poučne proze	Provedeno (u skladu s krovnom temom skupa održano je izlaganje koje je imalo naslov i sadržaj drukčiji od planiranoga)
Čitanje stručne literature o strukturi misala i o misalskim tekstovima (I. Medić)	Bolje upoznavanje liturgijskih knjiga i žanrova	Provedeno
Sudjelovanje u organizaciji XXVIII. Državnoga natjecanja iz Hrvatskoga jezika (10. – 12. svibnja) u suradnji s Agencijom za odgoj i obrazovanje (I. Medić)	Sudjelovati u provedbi Natjecanja (osobito u ispravljanju ispita i u žalbenome postupku), po potrebi održati kraće stručno predavanje za učitelje i nastavnike	Provedeno
Književo-povijesno istraživanje brevijarskih tekstova (A. Radošević)	Istraživanje i pisanje rada	Provedeno
Istraživanje prijevodnih tehnika hrvatskoglagoljskih neliturgijskih tekstova (A. Radošević)	Slanje rada u A1 publikaciju	Provedeno
lipanj		
Filološko i tekstološko istraživanje hagiografskih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Nastavak istraživanja, priprema studije za objavu	Provedeno
Književnoteorijska (poetološka, retorička) tekstova naknadno zapisanih u Prvome beramskom brevijaru – odabir relevantne sekundarne literature (M.A. Dürriegl)	Produblјivanje znanja	Provedeno
Čitanje literature o strukturi misala i o misalskim tekstovima (I. Medić)	Bolje upoznavanje liturgijskih knjiga i žanrova	Provedeno
Čitanje radova Vatroslava Jagića o hrvatskoj srednjovjekovnoj i starijoj književnosti (I. Medić)	Istraživanje Jagićeve metodologije u pristupu književnim temama	Provedeno
Filološka istraživanja dvaju Berčićevih fragmenata (A. Radošević)	Transliteracija glagoljskog teksta	Provedeno
Književo-teorijsko istraživanje brevijarskih tekstova (A. Radošević)	Priprema znanstvenoga članka za objavljivanje u A1 publikaciji	Provedeno
srpanj		
Filološko i komparativno istraživanje hrvatskoglagoljskih hagiografskoapokrifnih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Identifikacija tekstova; transliteracija	Provedeno

Književnoteorijska (poetološka, retorička) tekstova naknadno zapisanih u Prvome beramskom brevijaru – analiza i interpretacija odabranoga korpusa tekstova (M.A. Dürriegl)	Književnoteorijska analiza; priprema za pisanje znanstvenoga rada	Provedeno
Čitanje literature o povijesti liturgije i o vrstama liturgijskih tekstova (I. Medić)	Bolje upoznavanje liturgijskih knjiga i žanrova	Provedeno
Čitanje stručne literature i oblikovanje izlaganja o Jagićevim istraživanjima hrvatske srednjovjekovne i starije književnosti (I. Medić)	Priprema izlaganja za znanstveni skup	Provedeno
Književno-stilističko istraživanje didaktičnih tekstova iz neliturgijskih glagoljskih zbornika (A. Radošević)	Prikupljanje i usustavljanje građe	Provedeno
Filološka istraživanja dvaju Berčićevih fragmenata (A. Radošević)	Kritička obrada	Provedeno
kolovoz		
Filološko i komparativno istraživanje hrvatskoglagojskih hagiografskoapokrifnih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Identifikacija tekstova; transliteracija	Provedeno
Književnoteorijska (poetološka, retorička) tekstova naknadno zapisanih u Prvome beramskom brevijaru – analiza i interpretacija odabranoga korpusa tekstova (M.A. Dürriegl)	Pisanje znanstvenoga rada; predaja rada	Provedeno – rad predan
Dovršetak izlaganja o Vatroslavu Jagiću (I. Medić)	Priprema izlaganja za znanstveni skup	Provedeno
Istraživanje Jagićevih pogleda na hrvatskoglagojsku neliturgijsku književnost (A. Radošević)	Prikupljanje i usustavljanje građe	Provedeno
rujan		
Filološko i komparativno istraživanje hrvatskoglagojskih hagiografskoapokrifnih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Priprema studije	Provedeno
Proučavanje leksema koji mogu biti genološki indikatori u hrvatskoglagojskim knjiškim i književnim izvorima – oblikovanje korpusa (M.A. Dürriegl)	Odabir ilustrativnih i tipičnih primjera	Provedeno – višegodišnja aktivnost
Izlaganje <i>Vatroslav Jagić kao književni komparatist na Znanstvenome skupu u povodu stote obljetnice smrti Vatroslava Jagića u Varaždinu</i> u organizaciji HAZU-a (28. – 30. rujna) (I. Medić)	Izložiti uvide o Jagićevoj metodologiji pri bavljenju najstarijim tekstovima hrvatske književnosti u kontekstu onovremenih i kasnijih trendova u (poredbenome) proučavanju književnosti na našim prostorima	Provedeno

Čitanje suvremene stručne literature u kojoj se naratološki alati rabe u analizi i interpretaciji srednjovjekovnih tekstova (I. Medić)	Produbljavati znanja o metodološkim mogućnostima rada sa srednjovjekovnim tekstovima	Provedeno
Istraživanje Jagićevih pogleda na hrvatskoglagoljsku neliturgijsku književnost (A. Radošević)	Produbljivanje dosadašnjih spoznaja	Provedeno
Povezivanje digitalnih zapisa dviju institutskih baza (A. Radošević)	Nastavak digitalizacije	Provedeno

listopad		
Filološko i komparativno istraživanje hrvatskoglagoljskih hagiografskoapokrifnih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Priprema studije za objavu	Provedeno
Proučavanje leksema koji mogu biti genološki indikatori u hrvatskoglagoljskim knjiškim i književnim izovrima – analiza korpusa (M.A. Dürrigl)	Produbljivanje znanja; priprema za pisanje rada	Provedeno
Oblikovanje rada za zbornik na podlozi izlaganja <i>Vatroslav Jagić kao književni komparatist</i> (I. Medić)	Smjestiti Jagićeve istraživačke metode u radu s tekstovima srednjovjekovne i starije hrvatske književnosti u širi kontekst poredbenih i (neo)filoloških proučavanja književnosti	Provedeno
Čitanje suvremene stručne literature u kojoj se istražuje performativnost srednjovjekovnih tekstova (I. Medić)	Produbljavati znanja o metodološkim mogućnostima rada sa srednjovjekovnim tekstovima	Provedeno
Izlaganje na znanstvenom skupu (A. Radošević)	Diseminacija rezultata provedenih istraživanje	Provedeno
Komparatističko istraživanje glagoljskih propovijedi (A. Radošević)	Sistematiziranje građe	Provedeno
studeni		
Filološko i komparativno istraživanje hrvatskoglagoljskih biblijskih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Identifikacija izvora	Provedeno
Proučavanje leksema koji mogu biti genološki indikatori u hrvatskoglagoljskim knjiškim i književnim izovrima – analiza korpusa (M.A. Dürrigl)	Pisanje rada	Provedeno
Proučavanje uloge pamćenja, parafraza i zaborava u prenošenju	Prikupljanje spoznaja iz znanstvene literature	Provedeno

nekih hrvatskoglagoljskih tekstova – uvodne radnje (M.A. Dürriegl)		
Oblikovanje rada za zbornik na podlozi izlaganja na 50. <i>Danima Hvarškoga kazališta</i> (I. Medić)	Istražiti mogućnosti primjene aksiološke analize na srednjovjekovnu poučnu prozu	Provedeno
Čitanje suvremene stručne literature u kojoj se srednjovjekovna književnost istražuje iz perspektive dramatologije, teorija rituala i izvedbenih studija (I. Medić)	Produbljivati znanja o metodološkim mogućnostima rada sa srednjovjekovnim tekstovima	Provedeno
Komparatističko istraživanje glagoljskih propovijedi (A. Radošević)	Obrada građe poetološka i retorička analiza	Provedeno
Filološka istraživanja dvaju Berčićevih fragmenata (A. Radošević)	Komparativno istraživanje, nastavak	Provedeno
prosinac		
Filološko i komparativno istraživanje hrvatskoglagoljskih biblijskih tekstova (V. Badurina Stipčević)	Identifikacija izvora	Provedeno
Proučavanje leksema koji mogu biti genološki indikatori u hrvatskoglagoljskim knjiškim i književnim izovrima – analiza korpusa (M.A. Dürriegl)	Pisanje znanstvenoga rada	Provedeno – u tijeku
Proučavanje uloge pamćenja, parafraza i zaborava u prenošenju nekih hrvatskoglagoljskih tekstova – uvodne radnje (M.A. Dürriegl)	Priprema za analizu	Provedeno
Dovršetak rada za zbornik na podlozi izlaganja na 50. <i>Danima Hvarškoga kazališta</i> (I. Medić)	Primijeniti aksiološku analizu na srednjovjekovnu poučnu prozu	Djelomično provedeno (rad će zbog novih spoznaja tijekom istraživanja biti uklopljen/proširen u drugi rad koji je u pripremi)
Usustavljanje stečenih znanja o hrvatskoglagoljskoj književnosti i o metodološkim mogućnostima njezina istraživanja (I. Medić)	Produbljivati znanja o metodološkim mogućnostima rada sa srednjovjekovnim tekstovima	Provedeno
Književno-stilističko istraživanje didaktičnih tekstova iz neliturgijskih glagoljskih zbornika (A. Radošević)	Istraživanje i pisanje rada	Provedeno
Povezivanje digitalnih zapisa dviju institutskih baza (A. Radošević)	Digitalizacija	Provedeno

Kratko opisno izvješće:

Planirana filološka, književnopovijesna i književnoteorijska istraživanja hrvatskih srednjovjekovnih biblijskih, hagiografskih, apokrifnih i homiletičkih tekstova u glagoljskim liturgijskim knjigama i neliturgijskim zbornicima su provedena.

Planirani radovi su napisani, objavljeni ili prihvaćeni za objavu, planirana izlaganja na skupovima su održana.

Radilo se na povezivanju digitalnih baza Staroslavenskoga instituta: beram.stin.hr i bib.stin.hr.

Suradnici su ostvarili suradnju s međunarodnim, inozemnim i domaćim institucijama, recenzirali su monografije i članke za više znanstvenih časopisa i sudjelovali u više aktivnosti popularizacije.

Objavljeni radovi

I. poglavlja u knjigama

i) izvorni znanstveni radovi

1. Badurina Stipčević, Vesna. 2023. La Leggenda di Sant'Ilarione nella letteratura croata antica, *Sant'Ilarione nel contesto del suo tempo*, Ivan Bodrožić, Vanda Kraft Soić (ed.), *Sant'Ilarione nel contesto del suo tempo, Atti del convegno scientifico internazionale "Sant'Ilarione nel contesto del suo tempo", Mlini (Dubrovnik), 19 – 20 ottobre 2017*, Katolički bogoslovni fakultet Sveučilišta u Zagrebu; Katolički bogoslovni fakultet Sveučilišta u Splitu, Hieronymianum – Centar za proučavanje života i djela svetog Jeronima; Kršćanska sadašnjost, Zagreb, 2023, 453-469.
2. Badurina Stipčević, Vesna. 2023. Životopis svetoga Jeronima u Cvetu sveteh Hilariona Gašparotija, *Sanctus Hieronymus Stridone parva natus : zbornik radova o štovanju svetoga Jeronima u Štrigovi* (ur. Kristijan. Kuhar, Zoran. Turk, Maja Žvorc), Bibliotheca Murodravana, knj. 6, Varaždin: Varaždinska biskupija; Čakovec: Ogranak Matice hrvatske u Čakovcu; Mursko Središće: Centar za istraživanje Međimurja; Split: Hieronymianum, 2023, 73-103.
3. Medić, Igor. 2023. Između gramatike i komunikacije – morfosintaktički i sintaktički sadržaji u srednjoškolskoj nastavi Hrvatskoga jezika. *Hrvatske dopreporodne gramatike u europskome kontekstu*. Ur. Horvat, Marijana. Institut za hrvatski jezik. Zagreb. 277–302. (međunarodno recenziran, izvorni znanstveni)
4. Medić, Igor. 2023. Neugodna nastrana bića i kolaži laži – *Gospoda Glembajevi* kao Krležina drama reprezentacije. *Nenormalno. Zbornik radova s međunarodnoga znanstvenog skupa održanog u Poznanju 11. i 12. listopada 2021*. Ur. Pieniazek-Marković, Krystyna; Vuković, Tvrtko. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu – FF press. Zagreb. 231–248. (međunarodno recenziran, izvorni znanstveni)
5. Andrea Radošević, 2023. The Fifteenth- and Sixteenth-Century Croatian Translations of the Latin Liber de modo bene vivendi ad sororem, *Medieval Translations and their Readers*, ur. Pavlína Rychterová, Jan Odstrčilik, Turnhout, Brepols, 2023, str. 253-275. (izvorni znanstveni rad) (A1)
6. Marijana Horvat, Andrea Radošević, 2023. Tekst *Pouke ili upute o ponašanju* iz Berčićeva zbornika br. 5, u: Ivan Berčić (1824. – 1870.) život i djelo, ur. Tado Oršolić, Grozdana Franov-Živković, Zagreb – Zadar, HAZU, 2023, str. 253-266. (izvorni znanstveni rad) (A2)

- prihvaćeno za objavljivanje

1. Medić, Igor. Slutnja teksta – Nazorove *Istarske priče* i Wildeove esteticističke bajke. Zbornik sa Sedmoga hrvatskog slavističkog kongresa. Ur. Petrović, Bernardina *et al.* Hrvatsko filološko društvo. Zagreb.
2. Medić, Igor. Uvišestručeni tekstovi – varijante Krležine *Legende*. *Zbornik radova s Međunarodnoga znanstvenog skupa Književnost i revolucije održanog u Zagrebu od 29. studenog do 1. prosinca 2022*. Ur. Božić, Zrinka; Protka Štimec, Marina; Tomljenović, Ana. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu – FF press. Zagreb. 195–212.

ii) prethodno priopćenje:

1. Radošević, Andrea, Dominikanci i hrvatsko glagoljska književnost, u: *Dominikanski na hrvatskim prostorima 1221. – 2021.*, ur. A. Biočić, S. Slišković, Zagreb, KBG i Dominikanska naklada Istina

iii) stručni radovi:

- prihvaćeno za objavljivanje

1. Badurina Stipčević, Vesna; Dürrigl, Marija-Ana; Kuhar, Kristijan; Medić, Igor; Radošević, Andrea. Bibliografija, Biblijska čitanja, *Prvi beramski misal* (u tisku).
2. Dürrigl, Marija-Ana. Tekst za spomenicu akademiku Eduardu Hercigonji predan u tisak (izdavač: HAZU, Zagreb)

II. Članci u znanstvenim časopisima:

- izvorni znanstveni radovi

- objavljeni:

1. Badurina Stipčević, Vesna. 2022. Iz sanktorala glagoljskog *Prvog beramskog brevijara* (14. st.), *Ricerche slavistiche*, vol. 5 (LXV) (2022): 291-311.
2. Badurina Stipčević, Vesna. 2023. Gašparotijev Žitek sv. Hijeronima, *Nova prisutnost*, 21 (2023) 2: 353-365. Scopus; WoS
3. Dürrigl, MA, Sveta Hildegarda iz Bingena – književnost i teologija u viziji, *Crkva u svijetu vol. 58, suppl. 1*, 2023: 158–178. Scopus
4. Radošević, A., Dürrigl, M.-A. Beramska pjesmarica u kontekstu hrvatskoga srednjovjekovnog pjesništva, *Croatica Christiana Periodica 91*: 21–52. Scopus

- prihvaćeno za objavu:

1. Dürrigl, M.-A., Fatović Ferencić, S. Hrvatskoglagoljske ljekaruše – zapisi između retorike i empirije, *Slovo 75*.

- stručni radovi

1. Medić, Igor. 2023. Tanja KUŠTOVIĆ, *Istraživači hrvatskoga glagoljaštva I*. Priručnik za studente i one koje zanima hrvatsko glagoljaštvo. Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb, 2022., 167 str. *Slovo 73*: 207–211.

Sudjelovanja na znanstvenim skupovima:

1. Badurina Stipčević, Vesna. Sveti Jeronim u hrvatskoglagoljskim izvorima, *Međunarodni znanstveni skup Lica sv. Jeronima/Vultus sancti Hieronymi*, Split, 29. rujna 2023., Centar za proučavanje života i djela svetog Jeronima Hieronymianum, Katolički bogoslovni fakultet u Splitu.
2. Medić, Igor, Izlaganje *Nove perspektive iz srednjega vijeka – izvedbena obilježja hrvatskoglagoljskih tekstova* na međunarodnome znanstvenom skupu 50. *Dani Hvarskoga kazališta*, Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti – Književni krug Split – Grad Hvar, Hvar, 16. – 20. svibnja 2023.
3. Medić, Igor, Izlaganje *Vatroslav Jagić kao književni komparatist* na *Međunarodnome znanstvenom skupu u povodu 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića*, Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti – Zavod za znanstveni rad u Varaždinu, Varaždin, 28. – 30. rujna 2023.
4. Medić, Igor, Izlaganje s Vukom-Tadijom Barbarićem *Libretto iz Kvaderne kapitula lovranskoga – odgovor na osnovna pitanja* na *Međunarodnome znanstvenom skupu Liburnija kroz stoljeća – ljudi, prostor, jezik*, Katedra Čakavskoga sabora Lovran – Humanističko društvo za zgodovino, umetnost in kulturo Histria, Lovran, 13. listopada 2023.
5. Andrea Radošević, Vatroslav Jagić i hrvatskoglagoljska propovjedna književnost u svjetlu novih istraživanja, *Međunarodni znanstveni skup u povodu 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića*, Varaždin, 28.- 30. rujna 2023.

II.3.iii) *Izrada regesta notarskih koncepata i protokola* (djelomice u suradnji s Hrvatskim državnim arhivom)

Provoditelj: dr. sc. Ivan Botica (75%)

Vrijeme trajanja: 1. siječnja – 31. prosinca 2023.

Aktivnosti:

- Obrada (paginacija i revizija kronološkoga raspona fascikla te izrada regesta) arhivskih notarskih i srodnih dokumenata u najvećem skupu glagoljskih notarskih isprava na jednom mjestu u Hrvatskoj – pohranjena pod signaturom HDA-60 (*Notari Dubašnice* ali i *Notari Vrbnika*, tj. Kutija 1–2) u Hrvatskom državnom arhivu
- Pomoć u čitanju i obradi arhivskoga gradiva na glagoljici iz drugih fondova HDA

Ishodi:

- Obrada predmetnoga arhivskoga gradiva
- Pisanje regesta za glagoljske isprave i spise koji se stavljaju na mrežnu platformu ARHiNET
- znanstveni članak *Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice*
- knjiga *Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice. Regesti* (dvojezična uvodna studija, dvojezični regesti, rječnik manje poznatih riječi, indeksi)

Financiranje: sredstva Staroslavenskoga instituta

Vremenski plan rada (planiran po mjesecima):

Aktivnost	Cilj	Provedenost
2023.		
siječanj		
Čitanje izvornika i izrada regesta (HDA)	Nastavak čitanja izvornika i izrade regesta	Provedeno
Članak za zbornik Mirjane Matijević Sokol	Pisanje članka	Provedeno
Knjiga <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice. Regesti</i>	Pisanje knjige	Djelomično provedeno
veljača		
Čitanje izvornika i izrada regesta (HDA)	Nastavak čitanja izvornika i izrade regesta	Provedeno
Članak za zbornik Mirjane Matijević Sokol	Pisanje članka	Provedeno
Znanstveni članak <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice za Slovo</i>	Pisanje članka	Nije provedeno
ožujak		
Čitanje izvornika i izrada regesta (HDA)	Nastavak čitanja izvornika i izrade regesta	Provedeno
Znanstveni članak <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice za Slovo</i>	Pisanje članka	Nije provedeno

Priprema zbornika u čast Mirjane Matijević Sokol	Priprema zbornika	Provedeno
travanj		
Čitanje izvornika i izrada regesta (HDA)	Nastavak čitanja izvornika i izrade regesta	Provedeno
Znanstveni članak <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice za Slovo</i>	Pisanje članka	Nije provedeno
Prikupljanje i urednička obrada članaka za <i>Slovo</i> 74	Priprema časopisa	Provedeno
svibanj		
Čitanje izvornika i izrada regesta (HDA)	Nastavak čitanja izvornika i izrade regesta	Provedeno
Znanstveni članak <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice za Slovo</i>	Dovršetak članka	Nije provedeno
lipanj		
Čitanje izvornika i izrada regesta (HDA)	Nastavak čitanja izvornika i izrade regesta	Provedeno
Knjiga <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice. Regesti</i>	Priprema knjige	Djelomično provedeno
Prikupljanje i urednička obrada članaka za <i>Slovo</i> 74	Priprema časopisa	Provedeno
srpanj		
Čitanje izvornika i izrada regesta (HDA)	Nastavak čitanja izvornika i izrade regesta	Provedeno
Znanstveni članak <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice za Slovo</i>	Dovršetak članka	Nije provedeno
Knjiga <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice. Regesti</i>	Priprema knjige	Djelomično provedeno
Prikupljanje i urednička obrada članaka za <i>Slovo</i> 74	Priprema časopisa	Provedeno
kolovoz		
Čitanje izvornika i izrada regesta (HDA)	Nastavak čitanja izvornika i izrade regesta	Provedeno
Knjiga <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice. Regesti</i>	Priprema knjige	Djelomično provedeno

Prikupljanje i urednička obrada članka za <i>Slovo</i> 74	Priprema časopisa	Provedeno
rujan		
Dovršetak čitanja izvornika i izrada regesta (HDA)	Dovršetak	Djelomično provedeno
Knjiga <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice. Regesti</i>	Priprema knjige	Nije provedeno
Prikupljanje i urednička obrada članka za <i>Slovo</i> 74	Priprema časopisa	Provedeno
listopad		
Dovršetak čitanja izvornika i izrada regesta (HDA)	Dovršetak	Djelomično provedeno
Knjiga <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice. Regesti</i>	Priprema knjige	Nije provedeno
Prikupljanje i urednička obrada članka za <i>Slovo</i> 74	Priprema časopisa	Provedeno
studeni		
Dovršetak čitanja izvornika i izrada regesta (HDA)	Dovršetak	Djelomično provedeno
Knjiga <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice. Regesti</i>	Priprema knjige	Nije provedeno
Prikupljanje i urednička obrada članka za <i>Slovo</i> 74	Priprema časopisa	Provedeno
prosinac		
Dovršetak čitanja izvornika i izrada regesta (HDA)	Dovršetak	Djelomično provedeno
Knjiga <i>Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice. Regesti</i>	Priprema knjige	Nije provedeno
Prikupljanje i urednička obrada članka za <i>Slovo</i> 74	Priprema časopisa	Provedeno

Kratko opisno izvješće:

Institutski projekt *Izrada regesta notarskih koncepata i protokola*. Arhivska građa, pohranjena pod signaturom HDA-60 (Kutija 1), temeljito je obrađena. Regesti će se predati Hrvatskomu državnom arhivu, a rezultati istraživanja bit će prezentirani u znanstvenom članku *Iz notarskih koncepata Jura i Ivana Sormilića* (*Slovo* 75, 2025.) koji će biti napisan na temelju izlaganja *Novo u hrvatskoglagoljskom notarijatu iz Dubašnice na Krku s međunarodnoga znanstvenog skupa Glagoljaštvo – baština, tradicija, inovacija* (Krk, 20. – 22. 10. 2022.).

Najavljena knjiga regesta *Notarski koncepti Ivana Sormilića Ivanova iz Dubašnice* je upitna s obzirom na izostanak većega znanstvenog interesa i javnosti za navedenu temu. Međutim, voditelj projekta izražava interes za daljnjom suradnjom s Odsjekom za starije i vojno arhivsko gradivo Hrvatskoga državnog arhiva, ističući da takva suradnja neće biti povezana s institutskim projektom.

Objavljeni i drugi radovi:

I. knjige

i) izvorni znanstveni

- prihvaćene za objavljivanje

1. Botica, I.; T. Galović; J. Mužina. *Libar za notevat intrade mostirske i prošnje fratarske mostira sv. Marije na Bijaru pri Osoru (1751. – 1821.)*. Zagreb: Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, FF-press, 2023., 168 str.

2. Zbornik radova: *Mirjana FAMOSA. Zbornik u čast Mirjane Matijević Sokol. I – II.* I. Botica et al. (ur.). Split: Književni krug Split, 2023.
3. Botica, Ivan et al. (ur.). 2023. *Mirjana FAMOSA. Zbornik u čast Mirjane Matijević Sokol.* Split: Književni krug Split.

II. poglavlja u knjizi

i) izvorni znanstveni

- objavljene

1. Botica, I.; K. Paskojević. Neke marginalije u sačuvanim primjercima *Prvotiska. Misal po zakonu rimskoga dvora (1483.): znanstveni i stručni prilozi.* A. Šimić; V. Vukoja (ur.). Roč – Zagreb: Katedra Čakavskog sabora, Roč; Staroslavenski institut, Zagreb; Mozaik knjiga d.o.o., Zagreb, 2023., 43–53.
2. Botica, I.; S. Zubčić. 2022. Sitne Berčićeve bilješke po glagoljskim fragmentima. Fenomen glagoljice. B. Došen; J. Lisac (ur.). Zadar – Biograd na Moru: Ogranak Matice hrvatske u Zadru; Grad Biograd na Moru, 155–169.

- prihvaćene za objavljivanje

1. Botica, I. Primijenjena heraldika. *Heraldika: sveučilišni udžbenik.* T. Galović (prir.). Zagreb: Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 2023. 10 str.
2. Botica, I.; K. Kuhar. Sveti Jeronim u hrvatskoglagoljskim brevijarima. *Sanctus Hieronymus Dalmatiae illustris.* I. Bodrožić (ur.). Split: Centar za istraživanje djela i misli sv. Jeronima – Hieronymianum; Književni krug Split, 2023., 17 str.
3. Botica, I.; M. Rimac. Na križištu civilizacija – tri pismovna sustava na Zalinoj kuli u Igranima nedaleko od Makarske. *Mirjana FAMOSA. Zbornik u čast Mirjane Matijević Sokol.* I. Botica et al. (ur.). Split: Književni krug Split, 2023., 32 str.

iii) stručni

- prihvaćene za objavljivanje

1. Botica, I. Marginalne bilješke u Prvom beramskom misalu. *Prvi beramski misal. Transliteracija.*, 2 str.

Sudjelovanja na znanstvenim skupovima

1. Botica, I.; M. Mihaljević. Vatroslav Jagić (1838. – 1923.). *Vatroslav Jagić i psaltir Nikole Rabljanina.* Međunarodni znanstveni skup u povodu 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića, Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti. Varaždin, 29. – 30. rujna 2023.
2. Botica, I. *Hrvatskoglagoljska pismenost u Dubašnici na Krku.* Benja 2.0. Tjedan glagoljice 2023. Znanstveno-stručni skup »Kurzivna glagoljica na riječkom i zadarskom području«, Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci, Rijeka 8. studenoga 2023. (plenarno izlaganje)

II.3.iv) Institutski projekt: *Istraživanje glagoljske i crkvenoslavenske liturgijske tradicije* (trajanje: 2023.)²

Provoditelj: dr.sc. Kristijan Kuhar (15%)

Vanjski suradnici: lic.theol. Silvio Koščak (Zagreb)

Izabrani materijal za stvaranje korpusa: Misal kneza Novaka, Prvi beramski misal, Hrvojev misal, Misal Prvotisak

Ishod projekta:

- Katalog glagoljskih misala s opisom i recentnom bibliografijom (metapodacima temeljenim na liturgijskom sadržaju)
- Korpus (kompendij) euhologija izabranih glagoljskih misala
- Stvorena metodologija za liturgijsko-tekstološka istraživanja

* Katalozi će se objaviti u mrežnom ili u tiskanom izdanju.

Znanstveni radovi:

- 2 znanstvena članka

Sudjelovanja na znanstvenim konferencijama:

- barem 1 sudjelovanje na međunarodnoj znanstvenoj konferenciji

Vremenski plan rada (planiran po mjesecima):

Aktivnost	Cilj	Provedenost
2023.		
siječanj		
Uspostavljanje metodologije za ekscerpiranje euholoških obrazaca i katalogizaciju liturgijskih knjiga	Oblikovana metodologija	provedeno
Ekscerpiranje euholoških obrazaca Prvoga beramskoga misala	Rad na ekscerpiranju liturgijskih elemenata	provedeno
Vazmeno trodnevlje u glagoljskim misalima – teološka i liturgijska analiza	Istraživanje radi pisanja znanstvenog članka	djelomično provedeno
veljača		
Ekscerpiranje euholoških obrazaca Prvoga beramskoga misala	Rad na ekscerpiranju liturgijskih elemenata	provedeno
Uvid u liturgijski tekstološki sadržaj misalâ	Stvaranje metapodataka za katalogizaciju	provedeno
Vazmeno trodnevlje u glagoljskim misalima – teološka i liturgijska analiza	Istraživanje radi pisanja znanstvenog članka	djelomično provedeno
Rad na znanstvenom članku o metodologiji	Istraživanje radi pisanja znanstvenog članka	nije provedeno
ožujak		
Ekscerpiranje euholoških obrazaca Prvoga beramskoga misala	Dovršen rad na ekscerpiranju liturgijskih elemenata	provedeno

² Planira se nastavak institutskog projekta u Strategiji za 2023.-2027.

Uvid u liturgijski tekstološki sadržaj misalâ	Stvaranje metapodataka za katalogizaciju	provedeno
Vazmeno trodnevlje u glagoljskim misalima – teološka i liturgijska analiza	Znanstveni članak predan za objavljivanje	djelomično provedeno
Rad na znanstvenom članku o metodologiji	Znanstveni članak predan za objavljivanje	nije provedeno
travanj		
Ekscerpiranje euholoških obrazaca Prvotiska ³	Rad na ekscerpiranju liturgijskih elemenata	provedeno
Rad na katalogu izabranih misala prema postavljenoj metodologiji	Rad na pripremi kataloga	djelomično provedeno
svibanj		
Ekscerpiranje euholoških obrazaca Prvotiska	Rad na ekscerpiranju liturgijskih elemenata	provedeno
Priprema kataloga izabranih misala prema postavljenoj metodologiji	Rad na pripremi kataloga	djelomično provedeno
lipanj		
Ekscerpiranje euholoških obrazaca Prvotiska	Dovršen rad na ekscerpiranju liturgijskih elemenata	provedeno
Rad na katalogu izabranih misala prema postavljenoj metodologiji	Rad na pripremi kataloga	djelomično provedeno
srpanj		
Ekscerpiranje euholoških obrazaca Hrvojeva misala	Rad na ekscerpiranju liturgijskih elemenata	provedeno
Rad na katalogu izabranih misala prema postavljenoj metodologiji	Rad na pripremi kataloga	djelomično provedeno
Priprema izlaganja na međunarodnoj znanstvenoj konferenciji	Istraživanje radi pripreme izlaganja na međunarodnoj znanstvenoj konferenciji	provedeno
kolovoz		
Ekscerpiranje euholoških obrazaca Hrvojeva misala	Rad na ekscerpiranju liturgijskih elemenata	provedeno
Rad na katalogu izabranih misala prema postavljenoj metodologiji	Rad na pripremi kataloga	djelomično provedeno
Priprema izlaganja na međunarodnoj znanstvenoj konferenciji	Istraživanje radi pripreme izlaganja na međunarodnoj znanstvenoj konferenciji	provedeno
rujan		
Ekscerpiranje euholoških obrazaca Hrvojeva misala	Rad na ekscerpiranju liturgijskih elemenata	provedeno
Rad na katalogu izabranih misala prema postavljenoj metodologiji	Rad na pripremi kataloga	djelomično provedeno

³ Umjesto Prvotiska (misala), rad se zasniva na Vat III₄.

Izlaganje na međunarodnoj znanstvenoj konferenciji	Održano na međunarodnoj znanstvenoj konferenciji	provedeno
listopad		
Kompletiranje kompendija euholoških obrazaca	Rad na pripremi izdanja	nije provedeno
Rad na katalogu izabranih misala prema postavljenoj metodologiji	Dovršen rad na pripremi kataloga (recenzije i dr.)	djelomično provedeno
studeni		
Kompletiranje kompendija euholoških obrazaca	Rad na pripremi izdanja	nije provedeno
Rad na katalogu izabranih misala prema postavljenoj metodologiji	Rad na pripremi izdanja	djelomično provedeno
prosinac		
Kompletiranje kompendija euholoških obrazaca	Rad na pripremi izdanja	nije provedeno
Rad na katalogu izabranih misala prema postavljenoj metodologiji	Rad na pripremi izdanja	djelomično provedeno

Kratko opisno izvješće:

Iz navedenih ciljeva za 2023. godinu, izdvajam s obrazloženjem:

I. provedeni ciljevi:

Provedeno je: *Uspostavljanje metodologije za ekscerpiranje euholoških obrazaca i katalogizaciju liturgijskih knjiga*, a što je predstavljeno u radu uz izdanje Prvoga beramskoga misala; *Ekscerpiranje euholoških obrazaca Prvoga beramskoga misala (collectae)*, *Uvid u liturgijski tekstološki sadržaj misala: Vatikanski misal Illirico4*, Vatikanski misal Illirico8 (tijekom rada u BAV u veljači 2023.), Prvotisak glagoljskoga misala, Hrvojev misal, Drugi beramski misal; *Ekscerpiranje euholoških obrazaca Vatikanskog misala Illirico4*, *Ekscerpiranje euholoških obrazaca Hrvojeva misala* i *Izlaganje na međunarodnoj znanstvenoj konferenciji povodom 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića*.

Provedeni ciljevi/sakupljeni materijal korišteni su kao predložak za sastavljanje i prijavu internog institutskog projekta CROGLAGxml za 2024. godinu, te za prijavu kompetitivnog projekta u 2024./2025. (ovisno o natječaju)

II. djelomično provedeni ciljevi:

Djelomično su provedeni ciljevi: *Vazmeno trodnevlje u glagoljskim misalima* – teološka i liturgijska analiza (suradnik S. Koščak, predano na recenziju), *Rad na katalogu izabranih misala prema postavljenoj metodologiji*.

Katalog izabranih misala (MNov, MPt, MBer1, MHrv, Mvat4, MVat8) trebao je biti objavljen na starnici *usuarium.elte.hu*, u sklopu suradnje na projektu „A Digital Library and Database for the Study of Latin Liturgical History in the Middle Ages and Early Modern Period“ koji se održava na Eötvös Loránd University u Budimpešti. S voditeljem projekta dogovoreno je da se katalog popuni svim digitalno dostupnim misalima i brevijarima, te da se potom objavi s popratnom studijom.

III. neprovedeni ciljevi:

Nisu provedeni ciljevi: *Rad na znanstvenom članku o metodologiji* i *Kompletiranje kompendija euholoških obrazaca*.

Neprovedeni cilj *Rad na znanstvenom članku* smatrao sam nepotrebnim jer je metodologija rada već prikazana u članku *The Votive Mass in the Glagolitic Tradition* i u članku koji je poslan na recenziju *Za plk'. Prayers over the people in Glagolitic Missal*.

Od cilja *Kompletiranje kompendija euholoških obrazaca* sam odustao jer će se materijal prikupljen tijekom 2023. godine uklopiti u institutski projekt CROGLAGxml i tako poslužiti kao materijal za kritičko izdanje euhologija izabranih glagoljskih misala, a na temelju digitalnog izdanja teksta Misala kneza Novaka (projekt NOMIS).

Objavljeni radovi

I. poglavlja u knjizi

- izvorni znanstveni

1. Kuhar, Kristijan, Ante Crnčević. 2023. *Liturgička studija o Prvome beramskom brevijaru*. Studije o Prvome beramskom brevijaru, ur. A. Mihaljević, M. Mihaljević, A. Radošević. Zagreb: Znanstveni centar izvrsnosti – Staroslavenski institut. 161–188.
2. Kuhar, Kristijan. 2023. *Štovanje sv. Jeronima u rimskoj Crkvi*. Sanctus Hieronymus Stridone parva natus. K. Kuhar, Z. Turk, M. Žvorc i dr. (ur.). Varaždin – Čakovec – M. Središće – Split: Matica Hrvatska. 10–25.
3. Kuhar, Kristijan, Ivan Botica. 2023. Služba na blagdan sv. Jeronima u hrvatskoglagoljskim brevijarima. *Sanctus Hieronymus Dalmatiae Vir Illustris*. Ivan Bodrožić i Šimun Bilokapić (ur.). Split: Književni krug Split – Katolički bogoslovni fakultet Sveučilišta u Splitu – Centar Hieronymianum. 399–414.
4. Kuhar, Kristijan, Silvio Koščak. 2023. *Naučitelji Crkve (Ambrozije, Augustin, Grgur i Jeronim) u hrvatskoglagoljskoj tradiciji*. Sanctus Hieronymus Dalmatiae Vir Illustris. Split: Književni krug Split.
5. Silvio Koščak, Monaški život i liturgija prema Jeronimovim hagiografijama/La vita monastica e la liturgia secondo le agiografie di San Girolamo, u: Ivan Bodrožić (ur.) - Vanda Kraft-Soić (ur.), *Sveti Hilarion u kontekstu svoga vremena. Zbornik radova s međunarodnoga znanstvenog skupa "Sveti Ilar u kontekstu svoga vremena"*. Mlini (Dubrovnik), 19. 20. listopada 2021., Katolički bogoslovni fakultet Sveučilišta u Zagrebu - Kršćanska sadašnjost, 2023., 143-156. (talijanski: 397–412.).
6. Silvio Koščak, Pravilo monaškoga života u Pismima CXXV i LII sv. Jeronima, u: Kristijan Kuhar, Zoran Turk, Maja Žvorc (ur.). 2023. *Sanctus Hieronymus Stridone parva natus. Zbornik radova o štovanju sv. Jeronima u Štrigovi*. Varaždin – Čakovec – Mursko Središće: Varaždinska biskupija – Matica Hrvatska – Centar za istraživanje Međimurja – Centar Hieronymianum. 104–134.

Sudjelovanja na znanstvenim skupovima

1. Kuhar, Kristijan, 2023. Cyrillo-methodian tradition in Croatia and liturgical reform after II Vatican Council. *Reflexia Cyrilo-metodske tradicije v 20. storočju*. Međunarodna znanstvena konferencija, Nitra, 4. srpnja 2023.
2. Kuhar, Kristijan, 2023. *The Missing Link between Old Church Slavonic and Croatian Glagolitic liturgical tradition. Liturgical perspective*. European Association of Biblical Studies, Annual Conference. Siracusa, 10. – 13. 7. 2023.
3. Kuhar, Kristijan, 2023. Lica svetoga Jeornima u štrigovskoj pobožnosti i umjetnosti. *Vultus s. Hieronymi. Lica svetoga Jeornima*. Međunarodni znanstveni skup, Split, 29. 9. 2023.
4. Kuhar, Kristijan, 2023. Liturgička istraživanja glagoljskih rukopisa od Jagića do Tandarića. *Međunarodni znanstveni skup u povodu 100. obljetnice smrti Vatroslava Jagića*. Varaždin, 28. – 30. 9. 2023.

- izvanprojektni rad

- urednička knjiga (recenzirani članci)

1. *Sanctus Hieronymus Stridone parva natus. Zbornik radova o štovanju sv. Jeronima u Štrigovi*. ur. Kristijan Kuhar, Zoran Turk, Maja Žvorc. Varaždin – Čakovec – Mursko Središće – Split: Varaždinska biskupija – Matica Hrvatska – Centar za istraživanje Međimurja – Centar Hieronymianum. 2023. str. 227.

II.3. v) Moderno glagoljaštvo (na području književnosti)

Trajanje projekta: 1. siječnja – 31. siječnja 2023.

Voditelj projekta i istraživač: dr. sc. Ana Šimić, Staroslavenski institut, viši znan. suradnik (10%)

Ciljevi projekta:

- završetak rukopisa monografske studije o glagoljaštvu u književnosti

Publikacija:

- knjiga o motivu glagoljaštva u književnosti

Materijalni resursi: ne potražuju se od Staroslavenskoga instituta

Provedbeni plan (po mjesecima)

Aktivnost	Cilj	Izvešće
siječanj		
Iščitavanje literature o odnosu književnosti i povijesti	Uređeno i prilagođeno poglavlje <i>Uvod.</i>	Provedeno
veljača		
Pisanje zaključka	Završeno poglavlje <i>Zaključak.</i>	Provedeno
ožujak		
Iščitavanje, uređivanje i ujednačavanje rukopisa, izrada kazala.	Rukopis spreman za recenzentsko čitanje.	Provedeno

Kratko opisno izvješće:

Rukopis monografije završen je kako je i planirano. Prihvatili su je izdati Hrvatska sveučilišna naklada i Staroslavenski institut. Suizdavači su prijavili rukopis na Javni poziv za financijsku potporu izdavanju znanstvenih knjiga i visokoškolskih udžbenika u tiskanome i elektroničkome obliku u 2023. godini Ministarstva znanosti i obrazovanja.

Za taj su poziv osigurali i recenzije koje su sastavili akad. Stjepan Damjanović i dr. sc. Igor Medić.

Recenzenti su kategorizirali knjigu kao izvorno znanstveno djelo i preporučili Ministarstvu da financijski podupre njezino izdavanje.

Objavljeni radovi

I. knjige

- prihvaćena za objavljivanje

2. Šimić, Ana. *Pripovijedanje glagoljaštva u novijoj hrvatskoj književnosti*. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada – Staroslavenski institut.

II. poglavlja u knjizi

1. Mihaljević, Ana, Ana Šimić, Jozo Vela. 2023. Bibliografija. J. Jurić-Kappel, G. Kappel, J. Vela (ur.). *Brevijar Vida Omišljanina: Hrvatskoglagoljski rukopis iz 1396. godine. 1. dio, sv. 2: preslovljeni tekst*. Zagreb: Staroslavenski institut, 37–84. (stručni rad)

III. članci u znanstvenim časopisima

- pregledni rad
- prihvaćen za objavljivanje

1. Šimić, Ana. Insular and non-insular Croatian Glagolitic island culture. *Crkva u svijetu*.

II.3.vi) O utjecaju grčkoga na kalkiranje biblijskih hrvatskokrkenoslavenskih leksičkih složenica na primjeru građe za Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije

Trajanje projekta: 8. lipnja – 31. prosinca 2023. godine

Voditelj projekta i istraživač: dr. sc. Lucija Turkalj Čulinović, Staroslavenski institut, znan. suradnik (100 %)

Ciljevi projekta:

priprema i izrada znanstvenoga rada o grčkim utjecajima na kalkiranje biblijskih hrvatskokrkenoslavenskih leksičkih složenica na primjeru građe za RCJHR; znanstveni rad prihvaćen za objavljivanje
daljnji rad na istraživanju grčkoga utjecaja na prevođenje hrvatskokrkenoslavenskih leksičkih složenica

Znanstveni radovi:

jedan znanstveni rad

Materijalni resursi: ne potražuju se od Staroslavenskoga instituta

Vremenski plan rada (po mjesecima)

aktivnost	cilj	izvršenost
lipanj		
Iščitavanje literature o staroslavenskim i crkvenoslavenskim leksičkim složenicama-kalkovima, tvorenim prema grčkom obrascu i uspostavljanje metodologije za ekscerpiranje hrvatskokrkenoslavenskih biblijskih leksema u građi za <i>Rječnik crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije</i>	Utvrđiti dosadašnje znanstveno i stručno promišljanje zadane teme i oblikovati metodologiju	Provedeno
srpanj		
Ekscerpacija potvrda u građi za RCJHR	Ekscerpirana građa	Provedeno
Rad na znanstvenom članku o grčkim utjecajima na tvorbu i upotrebu navedenih složenica	Završeno potpoglavlje o grčkom utjecaju	Provedeno
kolovoz		
Rad na znanstvenom članku: opis primjera iz građe, kao i njihova usporedba s primjerima navedenih leksema u izdanim svescima RCJHR, staroslavenskim leksikonima i literaturi	Pisanje znanstvenog rada: građa opisana i analizirana	Djelomično provedeno. Dio opisa primjera proveden u rujnu i listopadu
rujan		
Rad na znanstvenom članku	Pisanje znanstvenog rada	Provedeno
listopad		
Dovršetak pisanja rada	Dovršen i usustavljen rad predan za objavljivanje	Djelomično provedeno; rad se još doručuje i usustavljuje
studeni		

Daljnje istraživanje crkvenoslavenskih leksičkih složenica tvorenih prema grčkom obrascu	Daljnje istraživanje crkvenoslavenskih leksičkih složenica prema grčkom obrascu	Provedeno
prosinac		
Uređivanje rada prema recenzentskim primjedbama	Znanstveni rad uređen prema recenzentskim primjedbama i prihvaćen za objavljivanje	Neprovedeno; rad još nije predan; predaja se planira 11. prosinca
Daljnje istraživanje crkvenoslavenskih leksičkih složenica tvorenih prema grčkom obrascu	Daljnje istraživanje crkvenoslavenskih leksičkih složenica prema grčkom obrascu. Priprema za izradu drugoga znanstvenog rada.	Provedeno

Završno kratko opisno izvješće:

Glavni ciljevi rada su dijelom provedeni. Utvrđeno je dosadašnje promišljanje zadane teme, metodologija oblikovana, građa ekscerpirana, opisana i analizirana; dovršenje u tijeku, rad još nije predan.

Sveukupno, izvršenje projekta nije zadovoljavajuće.

Objavljeni radovi:

-

II.4. Nastavna djelatnost, stručni i srodni poslovi

Znanstvenici i asistenti Instituta sudjelovat će u sveučilišnoj nastavi, pohađati programe stručnoga usavršavanja i obavljati različite stručne poslove.

i) nastavna djelatnost

Znanstvenici Instituta su nastaviti održavati pojedine sveučilišne kolegije na:

- Odsjek za romanistiku Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu – Sandra Požar (izvođač kolegija *Rumunjsko-slavenski jezični kontakti*)
- Odsjek za klasičnu filologiju Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu – Ana Mihaljević (izvođač kolegija *Latinska stilistika*)
- Filozofsko-teološki studij Katoličko-bogoslovske fakulteta Sveučilišta u Zagrebu – Jozo Vela
- Odsjek za klasičnu filologiju Filozofskoga fakulteta Sveučilišta u Zagrebu – seminar iz kolegija *Grčka sintaksa* (2022/2023. godina) – Dajana Ćosić
- Poslijediplomski doktorski sveučilišni studij Kroatologije Fakulteta hrvatskih studija Sveučilišta u Zagrebu (kolegij *Srednjovjekovni kulturni krajolici na hrvatskom prostoru*, nositelj kolegija prof. emer. dr. sc. Mirjana Matijević Sokol; vrijeme održavanja nastave, travanj 2023.) – Ivan Botica
- Odsjek za kroatistiku, Filozofski fakultet Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli – akad. Milan Mihaljević

ii) mentoriranja i sudjelovanja u postupcima obrane ocjenskih radova

Pojedini će znanstvenici biti raspoloživi za potrebe mentoriranja i sudjelovanja u postupcima obrane ocjenskih radova.

iii) sudjelovanje u recenzijskim postupcima (u okviru procesa objavljivanja u znanstvenim časopisima)

Znanstvenici Instituta su recenzirali u domaćim znanstvenim časopisima:

Croatica Christiana Periodica, *Crkva u Svijetu*, *Narodna umjetnost*, *Slovo*, *Senjski zbornik*, *Kroatologija*, *Povijesni prilozi* i drugi

Također, institutski znanstvenici redovito recenziraju monografije iz područja kojima se bave.

II.5. Stručna usavršavanja (posebno asistenata i mladih znanstvenika):

Planirano:	Izvršenost:
<p>Pored redovite poslijediplomske nastave, nastojat će se osigurati barem po 1 stručno usavršavanje za asistente, a po mogućnosti i za znanstvenike, posebice mlade.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. COST akcija CA 18129 <i>Islamic Legacy: Narratives East, West, South, North of the Mediterranean (1350-1750)</i>, 15. – 29. 5. 2023., Beč (STSM) – Kristian Paskojević (uključuje diseminaciju vlastitog istraživačkog rada, upoznavanje s radom Instituta za balkanska i habsburška istraživanja Austrijske akademije znanosti, istraživanje dijela ćirilskog srednjovjekovnog i novovjekovnog korpusa Arhiva u Beču /<i>Haus-, Hof- und Staatsarchiv/</i> vezanog za dubrovačko-otomanske odnose) 2. Winter school of handwritten text recognition of medieval manuscripts – Sveučilište u Beču, prosinac 2023. – Ana Mihaljević 3. Radionica <i>Realism in Hagiography</i>, Sveučilište u Cologneu, 12. i 13. siječnja 2023. (praćenje na daljinu) – Igor Medić 4. Međunarodna zimska škola <i>Gender, Emotion and Monstrosity in the Middle Ages (GEMMA)</i>, Sveučilište u Tübingenu, 9. – 11. studenoga 2023. (praćenje na daljinu) – Igor Medić 5. Radionica <i>Kako održati izlaganje?</i> održanoj na Filozofskome fakultetu u Zagrebu, voditeljica radionice: dr. sc. Petra Matović (21. veljače 2023.) – Dajana Ćosić 6. Webinar: <i>2023. Cultural Deal for Europe policy conversation: Culture is the new energy for Europe</i> (24. veljače) – Marko Brkljačić 7. Radionica: <i>Wordpress radionica</i>, SRCE (online, 15. – 17. ožujka) – Marko Brkljačić 8. Radionica: <i>Digitalni kustos</i>, u sklopu Erasmus+ projekta <i>Museum-Next</i>, Narodni muzeja Zadar (24.-28. travnja) – Marko Brkljačić <p style="text-align: center;">- također:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Konferencija; <i>Performing arts: transition to the digital age</i>, DARIAH (Zagreb, 16. ožujka) – Marko Brkljačić (slušać) 2. Konferencija: <i>Community and Digitisation: the new drivers of cultural heritage</i> (Online, 2. ožujka) – Marko Brkljačić (slušać) 3. Znanstveni kolokvij: <i>Glagoljaš don Vladislav Cvitanović (1894. – 1973.)</i>, Zavod za povijesne znanosti u Zadru (27. travnja) – Marko Brkljačić (slušać)

II. 6. Suradnja s drugim akademskim institucijama, posebice projektna suradnja s drugim znanstvenim institucijama

1. suradnja s inozemnim i međunarodnim akademskim institucijama i tijelima

Institut, na razini pojedinih znanstvenika ili skupina znanstvenika okupljenih oko projektnih ili srodnih aktivnosti surađuju sa sljedećim institucijama i tijelima

- **Slovanský ústav** AV ČR (Jozo Vela, Vesna Badurina Stipčević, Vida Vukoja i dr.)
- **Karl-Franzens-Universität Graz – Vestigia**: The Manuscript Research Centre of Graz University (trenutno posredstvom projekta NOMIS)
- **European Association of Biblical Studies** (Kristijan Kuhar)
- **Biblijska komisija Međunarodnoga slavističkog komiteta** (Vesna Badurina Stipčević)
- **Komisija za crkvenoslavenski rječnike Međunarodnoga slavističkog komiteta** (Jozo Vela)
- **St. Hildegard Akademie**. Zentrum für Wissenschaft, Forschung und Europäische Spiritualität, Eibingen, Njemačka (Marija-Ana Dürriegl)
- **Biblioteca apostolica Vaticana** (Kristijan Kuhar)

2. suradnja s domaćim institucijama

i) suradnja s domaćim akademskim institucijama:

- a) **Centar za hrvatsko glagoljaštvo, Sveučilište u Zadru**
 - znanstveni projekt *Jezična, pismovna i kodikološka analiza fragmenata zbirke Ivana Berčića zadarske provenijencije u virtualnom istraživačkom okruženju* (nositelj projekta: Centar za istraživanje glagoljaštva, Sveučilište u Zadru) – Josip Galić (20%)
- b) **Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje**
 - znanstveni projekt *Retrodigitalizacija i interpretacija hrvatskih gramatika do Ilirizma* – voditeljica: dr. sc. Marijana Horvat (akr. RETROGRA, IPV-2018-01-3585, HRZZ projekt; nositelj projekta: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje) – Ana Mihaljević (10%)
- c) **Institut za etnologiju i folkloristiku**
 - znanstveni projekt *Kulturna animalistika: interdisciplinarna polazišta i tradicijske prakse* (akr. ANIMAL, HRZZ projekt; nositelj projekta: Institut za etnologiju i folkloristiku) – Marinka Šimić (20%)
- d) **Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu, Odsjek za klasičnu filologiju**
 - Znanstveni projekt *Jezična analiza odabranih ranokršćanskih tekstova* (voditeljica: Petra Matović) – Ana Mihaljević, suradnica; Dajana Ćosić, suradnica
- e) nastavljena je i kontinuirana suradnja s kolegama na: **Katedri za staroslavenski jezik i hrvatsko glagoljaštvo Odsjeka za kroatistiku Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu** te analognim mjestima visokoškolske nastave pri drugim Sveučilištima
- f) **Centar za proučavanje života i djela svetoga Jeronima »Hieronymianum«, Split**

ii) s stručnim tijelima i institucijama na državnoj razini

a) Nacionalno vijeće za znanost, visoko obrazovanje i tehnološki razvoj

- Matični odbor za filologiju - član (Vesna Badurina Stipčević)

b) Agencija za odgoj i obrazovanja

- pozvana predavanja

1. Medić, Igor. 2023. *Glagoljčni prvotisak – Misal po zakonu rimskoga dvora* na Međunarodnome stručnom skupu za učitelje i nastavnike hrvatskoga jezika izvan sustava Ministarstva znanosti i obrazovanja Republike Hrvatske *540. obljetnica prve hrvatske tiskane knjige (1483. – 2023.) – hrvatski prvotisak, glagoljica i glagoljaštvo* održanome od 21. do 24. kolovoza 2023. u Dubrovniku u organizaciji Agencije za odgoj i obrazovanje.

2. Medić, Igor, *Hrvatska srednjovjekovna književnost u nastavi Hrvatskoga jezika* na Državnome stručnom skupu za učitelje i nastavnike hrvatskoga jezika *Prvotisak – 540. obljetnica* održanome 14. travnja 2023. u Senju u organizaciji Agencije za odgoj i obrazovanje.
3. Mihaljević, Ana. 2023. Inkunabule i hrvatska srednjovjekovna pismena kultura u digitalnome svijetu – Stručni skup za učitelje hrvatskoga jezika izvan sustava Ministarstva znanosti i obrazovanja Republike Hrvatske 2023. 540. obljetnica prve hrvatske tiskane knjige (1483–2023) – Hrvatski prvotisak, glagoljica i glagoljaštvo. Dubrovnik, 22. kolovoza 2023.
4. Šimić, Ana. 2023. Prvotisak glagoljskoga *Misala* (1483.) u svom povijesnom i kulturnom kontekstu. Državni stručni skup *Prvotisak – 540. obljetnica*. (Senj, 14. travnja 2023.)
5. Šimić, Ana. 2023. Glagoljaška šetnja gradom Zagrebom. Županijsko stručno vijeće učitelja Hrvatskoga jezika grada Zagreba – Novi Zagreb, Vrbik, Cvijetno naselje. (Zagreb, 29. lipnja 2023.)
6. Šimić, Ana. 2023. Glagoljica i glagoljaštvo. Stručni skup za učitelje hrvatskoga jezika izvan sustava Ministarstva znanosti i obrazovanja Republike Hrvatske. (Dubrovnik, 21. – 24. kolovoza 2023.)

- ostala suradnja s Agencijom za odgoj i obrazovanje i njezinim tijelima:

1. Medić, Igor. 2023. Kao vanjski suradnik Agencije za odgoj i obrazovanje u Zagrebu u ulozi člana Državnoga povjerenstva za provedbu Natjecanja iz hrvatskoga jezika u šk. god. 2022./2023. u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske recenzirao je ispitne materijale za osnovnu školu te sudjelovao u organizaciji i provedbi XXVIII. Državnog natjecanja iz hrvatskoga jezika u Crikvenici od 10. do 12. svibnja 2023.

c) nastaviti će se i suradnja s drugim relevantnim domaćim institucijama, ponajprije:

- *Hrvatskim državnim arhivom* u Zagrebu (ponajprije u okviru institutskoga projekta *Izrada regesta notarskih koncepata i protokola*)
- *Hrvatskom sveučilišnom nakladom* (u području naklade knjižnih izdanja institutskih znanstvenika)

Aktivnost u civilnim udrugama koje djeluju u području hrvatskoga glagoljaštva

- *Društva prijatelja glagoljice* – Marko Brkljačić, član
- *Matica Hrvatska* (Odjel za hrvatsko glagoljaštvo) – Marko Brkljačić, član

Suradnja s kulturnim i kulturno-turističkim profesionalnim društvima:

- *Matica Hrvatska*, ogranak Čakovec – Kristijan Kuhar
- *Centar za istraživanje Međimurja, Mursko Središće* – Kristijan Kuhar

III. Nakladničko-izdavačka djelatnost

III.1. Slovo

planirano:	izvršenost:
Objava – Slovo 73 (2023) u tiskanom izdanju	izvršeno
Glavnina pripreme – Slovo 74(2024)	izvršeno

III.2. objavljivanje knjižnih izdanja

planirano:	izvršenost:
<i>Studije o Prvome beramskom brevijaru</i>	Mihaljević, Ana, Milan Mihaljević i Andrea Radošević (ur.). 2023. <i>Studije o Prvome beramskom brevijaru</i> . Zagreb: Znanstveni centar izvrsnosti – Staroslavenski institut.
znanstvenopopularna knjiga <i>Glagoljica za znatiželjne</i>	- očekuje se tisak početkom 2024.
faksimil i transliteracija <i>Prvoga beramskog misala</i>	- očekuje se tisak početkom 2024.
Knjiga o najstarijoj hrvatskoglagoljskoj tekstnoj tradiciji (<i>spas-sloj</i>)	- očekuje se tisak početkom 2024.
digitalno izdanje: <i>Misal kneza Novaka</i>	- očekuje se tijekom 2024.
Izdanje Misala po zakonu rimskoga dvora (1483.)	<ol style="list-style-type: none">1. Vukoja, Vida i Josip Galić (ur.) 2023. <i>Misal po zakonu rimskoga dvora (1483.)</i>. Faksimil. Zagreb – Roč: Katedra Čakavskog sabora Roč – Staroslavenski institut – Mozaik knjiga.2. Galić, Josip (ur.). 2023. <i>Misal po zakonu rimskoga dvora (1483.)</i>. Transliteracija. Zagreb – Roč: Katedra Čakavskog sabora Roč – Staroslavenski institut – Mozaik knjiga.3. Šimić, Ana, Vukoja, Vida (ur.). 2023. <i>Misal po zakonu rimskoga dvora (1483.)</i>. Znanstveni i stručni prilozi. Zagreb – Roč: Katedra Čakavskog sabora Roč – Staroslavenski institut – Mozaik knjiga.
Izdanje Brevijara Vida Omišljanina – Hrvatskoglagoljski rukopis iz 1396. godine	<i>Brevijar Vida Omišljanina – Hrvatskoglagoljski rukopis iz 1396. godine</i> (gl. ur. Vida Vukoja) <ol style="list-style-type: none">1. Miklas, Heinz i Vida Vukoja (ur.). 2023. <i>Brevijar Vida Omišljanina: Hrvatskoglagoljski rukopis iz 1396. godine. 1. dio, sv. 1: faksimil.</i> (tvrdi uvez i kožni uvez). Zagreb – Beč: Staroslavenski institut – Centre of Image and Material Analysis in Cultural Heritage (CIMA).2. Jurić-Kappel, Jagoda, Guido Kappel i Jozo Vela (ur.). 2023. <i>Brevijar Vida Omišljanina: Hrvatskoglagoljski rukopis iz 1396. godine. 1. dio, sv. 2: preslovljeni tekst.</i> Zagreb: Staroslavenski institut.

IV. Poslovi u području knjižnice i dokumentacijske građe

Plan stručnih aktivnosti Službe za knjižničarsko-dokumentaciju djelatnost – redoviti poslovi

Provoditelj: Blanka Ceković, dipl. bibl.

Red. broj	Opis poslova	Izvršenost
1.	Upravljanje i vođenje knjižnice	
	<ul style="list-style-type: none"> - izvještavanje o radu i planiranje rada knjižnice, - prikupljanje statističkih podataka o poslovanju knjižnice, unošenje podataka u <i>Sustav jedinstvenoga elektroničkog prikupljanja statističkih podataka o poslovanju knjižnica</i>, - vođenje dokumentacije o poslovanju knjižnice, - izrada smjernica za upravljanje knjižničnim fondom (<i>Standard za specijalne knjižnice</i>, čl. 9), - fizički zahtjevni manipulativni poslovi sa zbirkom časopisa koja je smještena u kutijama u Knjižnici Ekonomskog instituta - osiguravanje usluga za popravak polica u zatvorenom spremištu i u knjižnici 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno - izvršeno - izvršeno - izvršeno - kutije sa zbirkom časopisa premještene u Knjižnicu Ekonomskog instituta, dovršena evidencija - izvršeno; osigurane stolarske usluge, građa očišćena i složena na police
2.	Poslovi i usluge knjižnice	
2.1.	Upravljanje knjižničnim zbirkama <ul style="list-style-type: none"> - praćenje stručne i znanstvene produkcije (pregledavanje mrežnih stranica nakladnika, praćenje recenzija publikacija, praćenje društvenih mreža, komunikacija s knjižnicama i srodnim ustanovama oko razmjene publikacija), - izrada desiderata prema potrebama znanstvenika instituta i članova Znanstvenog centra izvrsnosti za hrvatsko glagoljaštvo, - nabava građe putem kupnje, darova i razmjene, - rad na zbirci starih knjiga (rara) 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno - izvršeno - izvršeno - izvršeno
2.2.	Obrada knjižnične građe <ul style="list-style-type: none"> - inventarizacija, - deskriptivna i predmetna katalogizacija, - klasifikacija, - signiranje građe 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno - izvršeno - izvršeno - izvršeno

2.3.	Cirkulacija knjižnične građe	<ul style="list-style-type: none"> - posudba i povrat građe, - smještaj knjižnične građe na police i vraćanje posuđenih časopisa u kutije (privremeni smještaj zbog preseljenja), - skeniranje i fotokopiranje građe za korisnike, - osiguravanje građe međuknjižničnom posudbom 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno - izvršeno - izvršeno - izvršeno
2.4.	Informacijsko-referalne usluge	<ul style="list-style-type: none"> - tematska pretraživanja, - savjetovanja korisnika, - odgovaranje na raznovrsne upite korisnika, - bibliometrijska pretraživanja i izdavanje potvrda znanstvenicima Staroslavenskog instituta 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno - izvršeno - izvršeno - izvršeno
2.5.	Edukacija korisnika	<ul style="list-style-type: none"> - savjetovanja korisnika u pretraživanju, - mentoriranje studenata knjižničarstva 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno - izvršeno
2.6.	Događanja u matičnoj instituciji	<ul style="list-style-type: none"> - sudjelovanje u aktivnostima matične ustanove, - inventura, - poslovi po nalogu ravnateljice 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno - izvršeno - izvršeno
2.7.	Podrška vrednovanju matične institucije	<ul style="list-style-type: none"> - sudjelovanje u izradi strategije Instituta, pisanje godišnjih i drugih izvještaja te analiza, u dijelu koji se odnosi na knjižnicu 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno
2.8.	Podrška nakladničkoj djelatnosti	<ul style="list-style-type: none"> - izrada klasifikacijskih oznaka za članke u časopisu <i>Slovo</i>, - ažuriranje liste primatelja i vođenje evidencije o razmjeni institutskih izdanja - pakiranje i slanje institutskih izdanja u razmjenu 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno (18 članaka) - izvršeno - izvršeno
3.	Suradnja		
	<ul style="list-style-type: none"> - sudjelovanje na institutskim radnim kolegijima, - sudjelovanje na sastancima nadležne sveučilišne matične razvojne službe, - suradnja sa srodnim knjižnicama u zemlji i inozemstvu, 	<ul style="list-style-type: none"> - izvršeno - izvršeno - izvršeno - izvršeno 	

	- suradnja u izgradnji hrvatskog nacionalnog skupnog kataloga i u izgradnji normativne baze za autore čija se odrednica ne nalazi u bazi NSK10	
4.	Stručno usavršavanje	
	- tečajevi i webinar i CSSU, SRCE-a, ZKD forum i sl.	- izvršeno
5.	Poslovi uvedeni tijekom 2021. i 2022. godine zbog nedovoljnog broja zaposlenika u stručnim službama - informacijsko-referalne usluge o dokumentacijskim zbirkama - institucijski repozitorij	- izvršeno - izvršeno

V. Djelovanje unutar javnoga prostora, ponajprije u svrhu promicanja hrvatskoga glagoljaštva

1. Digitalne platforme Instituta i događaji u organizaciji Instituta

i) Mrežne stranice Instituta

planirano	izvršenost
Budu li dopuštale mogućnosti znanstvenika, ponajprije trenutnih administratorica (Ane Šimić i Ane Mihaljević) nastaviti će se razvijati sadržaj institutskih mrežnih stranica, posebice onih namijenjenih zainteresiranoj javnosti.	izvršeno

ii) Facebook stranica instituta

planirano	izvršenost
Nastavit će se intenzivan tempo objava vijesti, zanimljivosti i ishoda istraživanja na institutskoj Facebook stranici.	izvršeno
Redovito će se nastaviti pratiti broj posjeta, komentara i pratitelja, kao i sadržaj komentara i druge primjedbe, te će se uzeti u obzir u pogledu oblikovanja izbora tema i sadržaja objava.	izvršeno
Posebna će se pozornost nastaviti poklanjati aktivnostima Instituta (objavi knjižnih i drugih izdanja, sudjelovanjima na skupovima i drugom), kao i prigodama poput <i>Dana hrvatske glagoljice i glagoljaštva</i> (22. veljače) s institutskim <i>Danom otvorenih vrata, Međunarodnoga dana pismenosti</i> (8. rujna) i drugih.	izvršeno

iii) Dan hrvatske glagoljice i glagoljaštva (22. veljače) – Dan otvorenih vrata Staroslavenskoga instituta

- Virtualno događanje *Večer hrvatske glagoljice i glagoljaštva u čast Prvotisku* (22. veljače, 18h, Zoom-poveznica: <https://bit.ly/409Vgeo>); - ideja i promidžbena podrška: Ana Šimić; organizacija: Ana Šimić, Ana Mihaljević i Igor Medić; voditelji: Ana Mihaljević i Igor Medić – 95 slušača
- predavanja:
 - Dajana Ćosić: Hrvatskoglagoļični *Prvotisak* i njegovi sačuvani primjerci
 - Josip Galić: Tragovi istarske čakavštine u jeziku *Prvotiska*
 - Ivan Botica: Bilješke po primjercima *Prvotiska*
- Medić, Igor i Ana Mihaljević. 2023. *Glagoljica za velike* (nastavni materijal; dostupno na: https://stin.hr/sdm_downloads/ghagoljica-za-velike/) – preuzeto oko 650 puta
- Medić, Igor i Ana Mihaljević. 2023. *Glagoljica za male* (nastavni materijal; dostupno na: https://stin.hr/sdm_downloads/ghagoljica-za-malene/) – preuzeto oko 650 puta

2. Članci u stručnim i znanstvenopopularnim časopisima:

- Medić, Igor. 2023. *Misal po zakonu rimskoga dvora* u nastavi Hrvatskoga jezika. *Hrvatski jezik: znanstveno-popularni časopis za kulturu hrvatskoga jezika*, 10, 4: 10–18.
- Šimić, Ana. 2023. *Misal po zakonu rimskoga dvora* (1483.) – 540. obljetnica. *Hrvatski jezik* 10 (2): 33–34.
- Medić, Igor. 2023. *Misal po zakonu rimskoga dvora* u nastavi Hrvatskoga jezika. *Hrvatski jezik: znanstveno-popularni časopis za kulturu hrvatskoga jezika*, 10, 4: 10–18.
- Mihaljević, Ana. 2023. Mrežni izvori i baze Staroslavenskoga instituta. *Hrvatski jezik* 10(3): 13–23.
- Šimić, Ana. 2023. *Stari i uvijek mladi* govor (o) hrvatskoj domovini Eugena Kumičića. *Hrvatski jezik* 10(4): 34–38.
- Šimić, Ana. 2023. *Carta Cantata: Marko Marulić i jazyk glagoljaški*. *Baščina* 24: 75–78.

3. Predavanja – stručna i znanstvenopopularna

- stručna

1. Mihaljević, Ana i Marko Brkljačić. 2023. *Repozitorij glagoljaškoga pjevanja Staroslavenskoga instituta u Zagrebu – digitalizacija i popularizacija zvučne baštine*. 12. festivala hrvatskih digitalizacijskih projekata, Zagreb: NSK (4. svibnja 2023.)
2. Požar, Sandra. 2023. *Misal kneza Novaka iz 1368. godine kao blago hrvatske i europske kulturne baštine*. Glagoljica u Istri, Dani europske baštine 2023. Pazin: Državni arhiv u Pazinu (11. listopada 2023.)
3. Botica, I. *Na križištu civilizacija – Prožimanje latinice, glagoljice i ćirilice na hrvatskom prostoru*. Zagrebačka slavistička škola (51. hrvatski seminara za strane slaviste), Dubrovnik, 21. kolovoza – 2. rujna 2023. (predavanje, 23. kolovoz).
4. Botica, I. *Javno bilježništvo u 18. stoljeću na hrvatskom jeziku i glagoljici*. Udruga povjesničara i povjesničara umjetnosti: IGOS – istraživačka grupa za 18. stoljeće, Zagreb, 1. travnja 2023. (pozvano predavanje)

- **znanstvenopopularna:**

1. Olujčić, I., Radosavljević, P., Požar, S. 2023. *Turopoljski i pokupski doseljenici – posljednji govornici kajkavskoga u Rumunjskoj*. 282. Matičin četvrtak. Velika Gorica: Ogranak Matice hrvatske Velika Gorica, 16. ožujka 2023.

4. Objave u medijima:

i) sudjelovanja u televizijskim emisijama

1. Badurina Stipčević, Vesna, *Glagoljica i mitovi, Bilješke o jeziku*, HRT 1, 13. rujna 2023.
2. Medić, Igor. 2023. *Svakodnevica*. Otvorena televizija Zagreb, povodom Međunarodnoga dana materinskoga jezika 23. veljače 2023. u 20h. – intervju.
3. Požar, Sandra. 2023. *Znanstveni krugovi*. Znanstveni program HRT-a (sudjelovanje; prilog će biti emitiran u nekoj od sljedećih emisija)
4. Šimić, Ana. 2023. Sudjelovanje u dokumentarnoj emisiji »Bilješke o jeziku – Glagoljica i mitovi«. (HTV 3, 13. rujna 2023.)

ii) sudjelovanja u radio-emisijama

1. Medić, Igor. 2023. Uključivanje u emisiju *Pozivnica* u povodu najave *Večeri hrvatske glagoljice i glagoljaštva* u na Radiju Sljeme 22. veljače u 12:30 sati.
2. Medić, Igor. 2023. Intervju u povodu *Večeri hrvatske glagoljice i glagoljaštva* u emisiji *Reci nešto – uvijek prvi – znanost i obrazovanje* na Prvome programu Hrvatskoga radija 22. veljače u 20:15 sati. Snimka emisije zatim je objavljena na mrežnoj stranici Hrvatskoga radija u rubrici *Emisija na zahtjev*.
3. Medić, Igor, Uključivanje u emisiju *Pozivnica* u povodu najave *Večeri hrvatske glagoljice i glagoljaštva* u na Radiju Sljeme 22. veljače u 12:30 sati.
4. Medić, Igor, Intervju u povodu *Večeri hrvatske glagoljice i glagoljaštva* u emisiji *Reci nešto – uvijek prvi – znanost i obrazovanje* na Prvome programu Hrvatskoga radija 22. veljače u 20:15 sati. Snimka emisije zatim je objavljena na mrežnoj stranici Hrvatskoga radija u rubrici *Emisija na zahtjev*.

iii) novinski članci u kojima se spominje rad Staroslavenskoga instituta:

1. Trinajstić, Mladen. 2023. »Brevijar Vida Omišljanina«. Predstavljena najveća knjiga zlatnog doba hrvatskog glagoljaštva« *Novi list*, 19. rujna 2023. (<https://www.novolist.hr/trijeka-regija/otoci/brevijar-vida-omisljanina-predstavljena-najveca-knjiga-zlatnog-doba-hrvatskog-glagoljastva/>)
2. Matičić, Bruna. 2023. Put uzobaljem i otocima Hrvatskog primorja zapravo je – put glagoljice. *Novi list*, 28. travanj 2023. (<https://www.novolist.hr/specijal/put-uzobaljem-i-otocima-hrvatskog-primorja-zapravo-je-put-glagoljice/>)

VI. Uprava, pravni i organizacijski ustroj, kadrovski i računovodstveni poslovi, poslovi vezani za materijalnu infrastrukturu Instituta

i) u području pravne uređenosti

Uzimajući u obzir dinamiku primjene novih zakonskih propisa, planira se provesti poslove njihovu primjenu na sljedeće institutske pravne dokumente, tj.:

- a) izrada novog Statuta
- b) izrada Pravilnika o unutarnjem ustroju (objedinjenje unutarnjeg ustroja i radnih mjesta) prema Statutu nakon što ga potvrdi Ministarstvo znanosti i obrazovanja
- c) izrada Pravilnika o stegovnoj odgovornosti
- d) izrada Pravilnika o dodatnim uvjetima za izbor i reizbor na znanstvena, suradnička i stručna radna mjesta
- e) izrada Pravilnika o izdavanju suglasnosti za rad zaposlenika izvan znanstvenoga instituta
- f) dorada Poslovnika o radu Upravnoga vijeća
- g) dorada Poslovnika o radu Znanstvenoga vijeća
- h) osnivanje Nakladničkog-izdavačkog odbora u skladu s novim Statutom i Pravilnikom o nakladničko-izdavačkoj djelatnosti STIN-a
- i) usklađenje Pravilnika o ocjenjivanju asistenata, poslijedoktoranada i mentora s odredbama Zakona o visokom obrazovanju i znanstvenoj djelatnosti

ii) u području računovodstva

- a) usklađivanje financijskog knjigovodstva za potrebe evidencije prihoda i rashoda temeljem ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava iz EU fonda solidarnosti za obnovu zgrade sjedišta
- b) podrška financijskom administriranju projekata HRZZ-a

Zbog navedenoga vezano za donošenje novih pravnih propisa koji sustavno zadiru u cjelokupan rad Instituta, načelno se izriče kako će Institut učiniti sve što je u njegovoj moći – posebice tijekom pregovora o programskome ugovoru – u sljedećim smjerovima:

iii) u području radnih odnosa

- povećati broj znanstvenika s trenutnih 15 na 20 koliko zahtjevaju novodoneseni pravni propisi
- osigurati hijerarhiju znanstvenih radnih mjesta koja omogućuje napredovanje
- osigurati radno mjesto rukovoditelj pododsjeka za pravne, kadrovske, računovodstvene i opće poslove (u Službu za opće, kadrovske, pravne i računovodstvene poslove)
- osigurati radna mjesta spremačice i barem dva stručna radnika (budući da Institut nema nijednog niti ima spremačicu)
- osigurati što učinkovije novopropisani zahtjev zapošljavanja u svrhu osiguranja kvalitete rada

iv) u području smjera primjene znanstvenih istraživanja Instituta

- osigurati da se tražena primjena znanstvenih istraživanja ostvari usmjeri u području kulture i obrazovanja, te da se u području gospodarstva institucijska djelatnost ponajprije veže za (kulturni) turizam

v) u području materijalne infrastrukture

- osiguranje nastavka obnove zgrade sjedišta Instituta, uključujući njezinu prilagodbu s jedne strane za obavljanje znanstvene djelatnosti, a s druge strane za primjenu institutskih istraživanja u području kulture, obrazovanja i (kulturnoga) turizma
- uspostava rada uprave na lokaciji Kennedyjev trg 11

VII. praćenje uspješnosti provedbe ovoga plana i programa

VII.1. načini praćenja uspješnosti provedbe ovoga plana i programa u području znanstvenoistraživačke djelatnosti

1. podnošenjem godišnjega izvješća Upravnome vijeću Staroslavenskoga instituta
2. podnošenjem redovitog godišnjeg izvješća o znanstvenoj djelatnosti Ministarstvu znanosti i obrazovanja (a po potrebi i neredovitim takvim izvješćima)
3. podnošenje izvješća Ministarstvu znanosti i obrazovanja (za znanstvenoistraživački rad u okviru Znanstvenoga centra izvrsnosti) i Hrvatskoj zakladi za znanost (za projekt(e) koje podupire ta zaklada)
4. redovitim radom Znanstvenoga vijeća koje u svojoj nadležnosti ima provođenje znanstvene politike Instituta
5. redovitim sastancima skupina znanstvenika okupljenih oko projekata i Znanstvenoga centra izvrsnosti
6. po potrebi: povremenom ili redovitom komunikacijom voditelja pojedinih znanstvenoistraživačkih procesa i ravnatelja te voditelja pojedinih znanstvenoistraživačkih procesa i ravnatelja

VII.1.i. pokazatelji uspješnosti po kakvoći (do kraja razdoblja na koje se odnosi ovaj dokument):

- i) vrednovanja MZO-a (za ZCI) i HRZZ-a (za projekte koje to tijelo podupire)
- ii) ostvarenje nastavka stvaranja RCJHR-a
- iii) ostvarenje (novog) početka sustavnog analitičkopaleografskoga istraživanja u okviru Instituta

VII.1.ii. količinski pokazatelji uspješnosti (do kraja razdoblja na koje se odnosi ovaj dokument):

- i) održanje jednako visoke znanstvene produktivnosti u pogledu objavljenih znanstvenih radova u časopisima indeksiranim u relevantnim bazama podataka (Web of Science, Scopus, A1 i A2), s nastojanjem da se postigne prosječno povećanje od oko 10% (na godišnjoj razini) u odnosu na znanstvenu produktivnost prije početka razdoblja na koje se odnosi ovaj dokument
- ii) u pogledu znanstvenih radova objavljenih na stranome jeziku i objavljenima u relevantnim izdanjima – nastojat će se ostvariti povećanja od oko 10% (na godišnjoj razini) u odnosu na znanstvenu produktivnost prije početka razdoblja na koje se odnosi ovaj dokument

VII.2. praćenje uspješnosti provedbe ovoga plana i programa u upravnim i stručnim područjima

- podnošenjem godišnjega izvješća Upravnome vijeću Staroslavenskoga instituta

Zaključak:

Kao glavni se postignuti ciljevi rada Instituta tijekom 2023. drže:

- i) ostvarenje plana Znanstvenoga centra izvrsnosti za hrvatsko glagoljaštvo, natječajnih projekata s potporom HRZZ-a te institutskih projekata u potpunome ili zadovoljavajućem obliku (osim jednoga čije izvršenje nije zadovoljavajuće);
- ii) održavanje razine znanstvene komunikacije: ponajprije objavljivanja u akademskim publikacijama te objavljivanjem knjižnih izdanja
- iii) ustanovljenje programskoga ugovora koji podržava osnovne preduvjete dugoročnoga razvoja istraživanja i razvoja Instituta u pogledu broja znanstvenih radnih mjesta te broja radnih mjesta neznanstvenoga osoblja
- iv) iznalaženja rješenja za nastavak sanacije, obnove i djelomične prilagodbe prostora sjedišta Instituta